



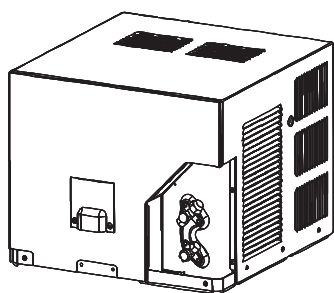
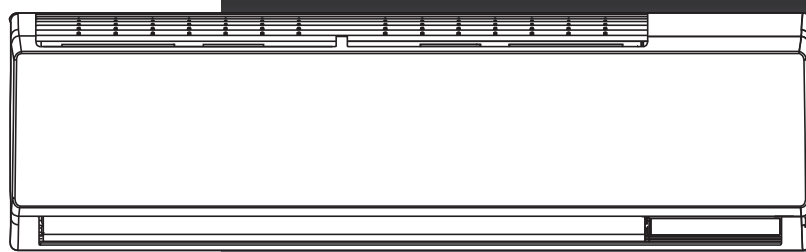
窗口變頻分體式空調機 使用/安裝說明書

變頻淨冷型號(1匹)：[室內機] RS-S9BW

[室外機] RU-S9BW

變頻冷暖型號(1匹)：[室內機] RS-H9BW

[室外機] RU-H9BW



目錄(使用說明1~23頁；安裝說明書24~34頁)

使用本產品前請先詳細閱讀本使用說明書，以便正確地使用本產品。
請將本使用說明書放置在隨時可取用的地方。



目錄

使用前注意事項	2	使用須知	22
零件名稱及其功能	5	故障碼說明	23
準備	8	安裝說明、標準配件	24
自動運轉	10	選擇安裝位置	25
運轉模式(冷氣、除濕、送風、暖房)	11	①室內機的安裝	26
風量、溫度、時間設定	12	②室內機組接線工程、③安裝室外機組	28
風向設定	14	④配管連接、	29
簡易定時功能	15	⑤抽真空、⑥漏氣檢查、⑦室外機組接線工程	30
定時功能	16	⑧最後處理	31
睡眠、防霉	17	⑨電源、⑩試運轉、⑪遙控器托架安裝	32
強力、節能、鍵盤鎖定功能	18	冷氣機安裝確認點檢表	33
維修保養	19	善於使用節省能源、冷媒追加	34
故障檢修	21		



使用前注意事項(請務必遵守)


為防止給使用者和他人造成意外的危害及財產的損害，請務必遵守下述事項。

- 為加強提示下列各注意事項內容，將以下列標誌進行區分和說明：


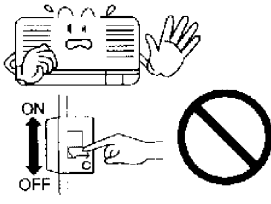

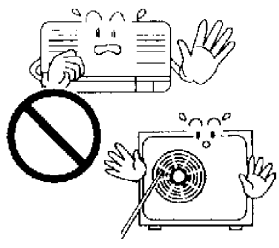
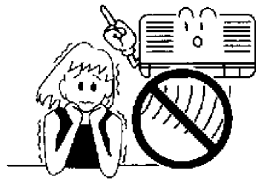

 警告！	本標誌表示如果操作失當“可能導致使用人員嚴重傷害”。
 注意！	本標誌表示如果操作失當“可能導致人身傷害或財產損失”。

- 對於遵守的內容種類，將下列圖形符號來區分和說明(以下列圖形符號為表示)：

	此圖形符號是指「禁止」之意。
	此圖形符號是指務必遵照指示，「強制」實行之意。

 警告！	有關安裝、移機或服務維修。	
安裝冷氣請委託專業人員施工。 ● 有關安裝的全部事宜請與有資格的維修人員商量。	冷氣請勿安裝於可燃性氣體附近，以防止危險。 ● 當瓦斯漏氣於設備周圍時，可能導致火災。	
請勿自行維修、移動或重新安裝。 ● 冷氣故障請洽詢本公司服務中心，移機安裝請委託專業人員施工；相關電源配線施工請依電工法規之規定施工。	必需裝設接地線。 ● 接地線請勿連接燃氣管、自來水管、避雷針、電話線...等。 ● 故障或漏電可能導致觸電或火災發生。	
安裝機體於良好固定強度及安全性佳的處所，並預留安全的服務維修空間。 ● 安裝場所之耐重度，必須詳細確認，強度不足或固定不安全，容易造成機體掉落或造成人員受傷，並請預留安全的維修空間。	請使用全新的冷氣機專用被覆銅管和電線來安裝此室內機與室外機。	

使用前注意事項 (請務必遵守)

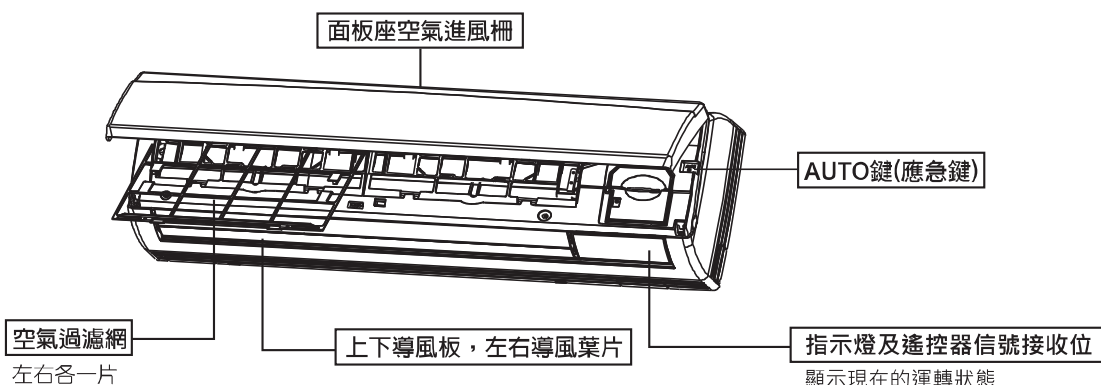
 警告！	
<p>請勿用拔除或插入電源線的方式，來進行冷氣機的啟動和停止。</p> 	<p>注意不要損傷電源線。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 請勿在電源線上放置重物，或拉扯電源線，否則可能會損傷絕緣體，造成火災或觸電危險。 ● 請勿使用破損或再加工電源線。 
<p>請勿把手指或物件插入排氣口或前部面板。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 內部高速旋轉風扇，會導致傷害發生。 ● 特別要注意兒童。 	<p>請勿長時間讓冷風直吹到身上。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 直接讓過度的冷風吹到身上有損害健康。 ● 特別是入睡時，嬰兒、長者或病人的房間尤需注意。 
<p>室外機不可乘坐、踩踏或堆放物品。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 避免跌倒及冷氣機墜落傷人的疑慮。 	<p>室內機安裝高度建議在2.2米以上，以防止孩童碰觸。</p>
<p>請勿在冷氣上方放置花瓶或是盛水的容器。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 傾倒出來的水可能會損傷電的絕緣體而造成觸電危險。 	<p>當安裝冷氣機時，注意別讓孩童接近。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 可能會造成意外事故。
<p>請勿本機使用單相220V,50/60Hz標準電源，請使用冷氣專用電路。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 請裝設專用之無熔絲開關。 ● 手濕時勿操作無熔絲開關啟動或關閉電源，防止觸電危險。 ● 長期不使用冷氣時，為了安全起見，請關閉無熔絲開關。 	<p>萬一有故障或有燃燒氣味等，請立即停止運轉，關閉無熔絲開關，並與有資格的維修人員商量。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 在此種狀態繼續運轉本機時，可能會造成火災或觸電危險。 ● 電源線破損時，請洽購買商店或本公司服務中心。
<p>廢電池請回收</p> 	<p>原R-22冷媒舊冷氣機配管請勿被使用於R-410A的冷氣機使用，因冷媒及冷凍油特性不同會造成冷氣機機件損傷，安裝時，請務必將舊銅管換掉。</p>

使用前注意事項(請務必遵守)

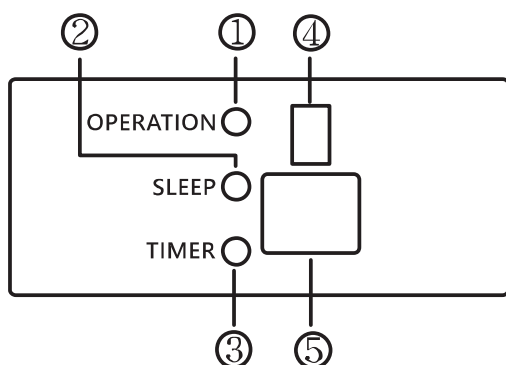
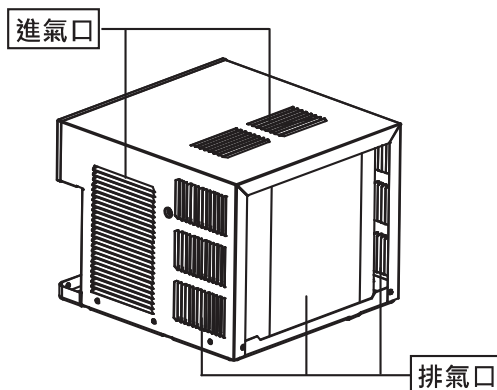
 注意！	
<p>室內機請預留維修空間，以利後續維修保養作業。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 定期清潔保養可發揮冷氣最佳性能。 	<p>請勿觸摸熱交換器散熱器鋁片。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 可能會造成人體傷害。 ● 清潔時尤須予以注意。 ● 彎曲或損傷鋁片將會影響冷氣的效率。
<p>清潔冷氣機或更換空氣濾網時，必須關掉電源。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 風扇在機內高速運轉，可能會造成人體傷害。 	<p>冷房時高熱源器具請勿使用。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 冷房運轉中如有高熱源器具之使用，將造成冷氣機之負擔，效率及冷度將會降低。
<p>必須裝上空氣濾網進行運轉。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 沒有裝上空氣過濾網進行運轉，可能造成過度的污垢積聚在內部零件上，導致故障。 ● 過濾網積滿灰塵時，將會降低冷氣能力，因此在季節開始時，必須清洗乾淨，在灰塵較多的場所，應經常清洗。 	<p>長時間不使用遙控器時，需將電池取出。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 取出電池以防止電池電解液洩漏，避免造成故障。 ● 如洩漏的電池電解液接觸皮膚或侵入眼、嘴，請立即用大量的水清洗，並立即洽詢當地醫生。
<p>將室內機組的遙控器與電視機或收音機至少離開1米以上距離安裝。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 發射的信號可能會進入裝置內而造成錯誤動作。 	<p>吹出口和迴風口勿有雜物阻擋。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 阻擋吹出口和迴風口將會降低運轉效率，造成運轉不正常，可能會導致損壞。
<p>運轉中如遇停電，必須將開關切斷。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 停止後，需再起動時，需間隔3分鐘。 	<p>請勿讓冷氣直接暴露雨水之下。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 電絕緣體可能損傷，造成觸電事故，以及零件故障。
<p>安裝需牢固，以免增加震動以及噪音。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 尤須注意室外吹出之熱氣，不得直向鄰居窗戶，或將滴水、排水、震動、噪音等傳向鄰居。 	<p>注意防止孩童誤吞下電池。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 如果吞下電池，對身體極有傷害。如孩童誤食，請盡速就醫。
<p>勿讓動物、植物位於風直吹過的通道上。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 長時間暴露於直接吹過的冷氣之下，可能有害於動物、植物。 	<p>請勿讓風直接吹到壁爐或取暖裝置上。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 讓風直接吹到火上可能會造成燃燒不良或火災。
<p>檢查安裝狀況確認沒有損傷。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 長期使用後，安排合資格的維修人員檢查安裝狀況。 	<p>請勿自行清洗冷氣機內部。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 恐會造成滴水、冒煙、觸電或火災，請洽詢購買商店或本公司服務中心。
<p>請確實安裝排水管。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 未確實安裝排水管可能會導致財物受損及觸犯環保及衛生法規。 	<p>室內留意換氣。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 長時間密閉環境使用冷氣會有缺氧或頭痛的可能。
<p>請勿飲用冷氣機所排出的冷凝水。</p>	<p>請勿用於特殊用途。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 本冷氣機為一般家庭吹冷氣用途。
<p>使用上注意事項。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 沿海地區海風直接接觸的場所，溫泉地帶及其他特殊場所使用時，請特別告知販賣店，做必要處置。 	<p>使用上注意事項。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 室內機若有異味產生，其可能原因為汗、香菸、化妝品或其他化學藥劑...等味道附著於機器內部所致，非機器異常。

零件名稱及其功能

室內機



室外機



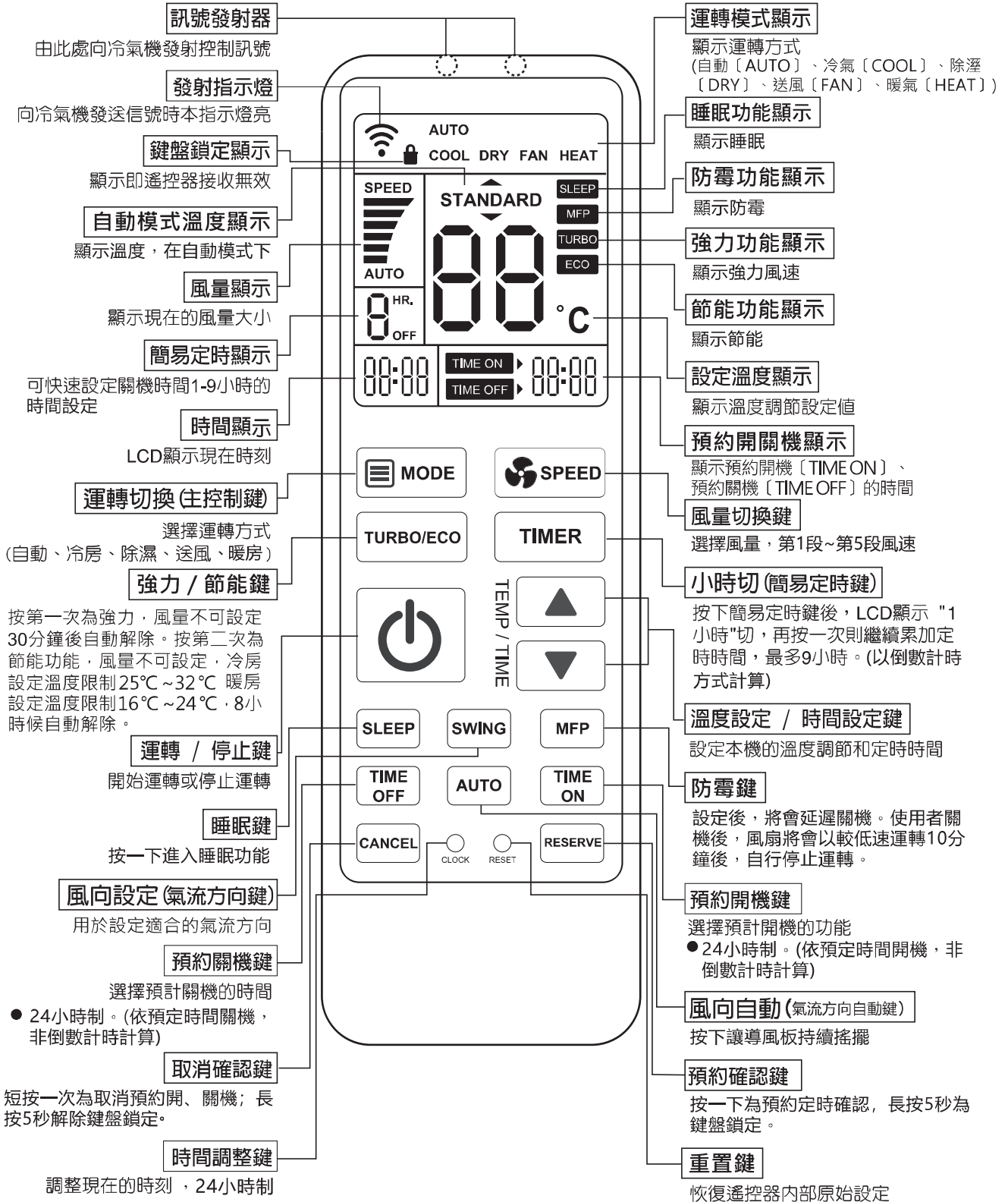
- ① 運轉指示燈 (綠燈)
 - 本機在運轉中燈亮。
 - 開機20秒內或運轉中壓縮機停止，閃爍表示。
- ② 睡眠指示燈 (紅燈)
 - 睡眠裝置運轉時燈亮。
- ③ 定時器指示燈 (黃燈)
 - 定時運轉中燈號恆亮。
 - 閃爍及顯示故障碼，表示室外機故障。
 - 閃爍及顯示設定溫度，表示除霜運轉。
- ④ 遙控器信號接收燈
 - 在此處接收來自遙控器的信號。
- ⑤ 數字顯示器
 - 顯示溫度調節設定值。

AUTO鍵 (應急鍵) 操作功能

- 當遙控器故障或遺失時，可使用室內機上AUTO鍵來啟動冷氣機。
- 測試功能
 測試鍵的功能在於生產及裝機時，作為測試用途：壓縮機、風扇等負載是否能運作正常的功能，平常並不讓使用者操作，在開機時按AUTO鍵3秒進入測試模式，壓縮機、風扇同時運作，且不受當時室溫高低的影響，為避免客戶誤用此功能，當進入測試功能30分鐘後程式自動進入自動運轉功能，風量亦全自動運轉。

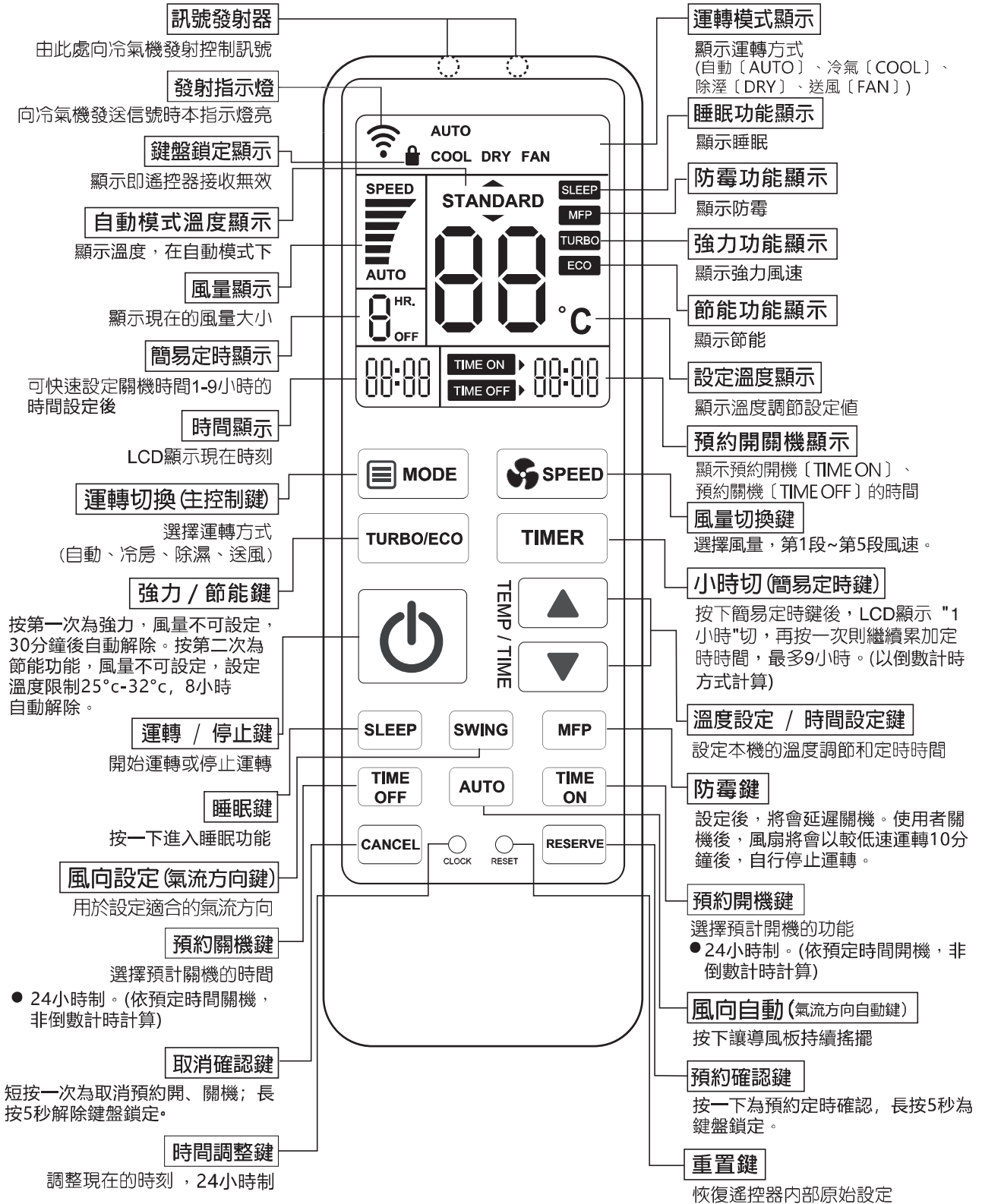
零件名稱及其功能

冷暖遙控器 一組冷氣僅附一只遙控器【只適用於RS/RU-H9BW】



零件名稱及其功能

淨冷遙控器 一組冷氣僅附一只遙控器【只適用於RS/RU-S9BW】



準備

運轉前請詳細了解下列各項內容

冷氣機正常使用條件下

環境溫度	室內側溫度	室外側溫度
最高溫度(冷氣)	32	43
最低溫度(冷氣)	21	21

- 在極端的條件下，冷氣機會自動保護而無法全速運轉。

長時間不使用時

- 請關閉電源開關，否則室內控制器即使在停止運轉狀態下，待機中仍會有電力的損耗。

短時間停止運轉時

- 冷氣機控制電路有3分鐘保護功能設計，請稍待一會再重新啟動運轉。

⚠ 注意！

- 注意不要讓孩童誤吞入電池。
- 長時間不使用遙控器時，請取出電池以免造成可能的電解液洩漏而損壞裝置。
- ※ 如果洩漏的電池電解液接觸皮膚或跑進眼睛或嘴中，請立即用大量的水沖洗，並與當地醫生求診。
- 耗盡的電池應迅速取出並適當處置，即投入電池公共收集容器，或送回適當的經銷店。
- 請勿試圖進行電池充電。

註：

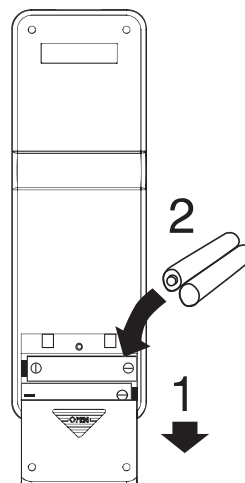
- 請使用碳鋅電池，切勿使用充電及鹼性電池。
- 切勿混合使用新舊電池，或不同類型的電池。
- 在正常的使用情況，電池的壽命約為1年。如果遙控器操作範圍顯著變小，請更換電池並利用原子筆或類似物件的尖頭按壓重置按鈕。

準備遙控器

把電池裝入遙控器內，然後把時間調至現在時間。

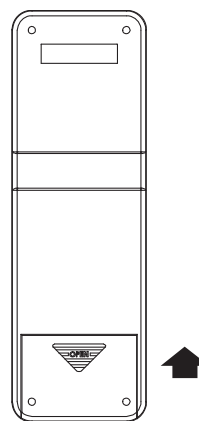
裝入電池(4號碳鋅電池〔AAA電池〕x2)

- 1 按下並滑動位於正面下方的電池室蓋來打開它
在按壓的同時，
向箭頭所指方向滑動。



- 2 裝入電池。
必須正確對準電池
極性 (⊕/⊖)。

- 3 關上電池室蓋。



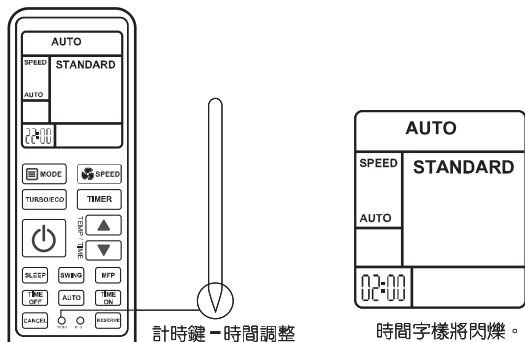
接通電源

- 4 開啓電源開關 。

準備

設定現在時間(24小時制)

1 按下時間調整鍵。



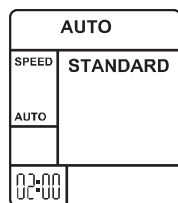
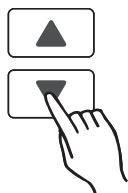
利用原子筆或類似物件的尖頭按壓計時按鈕。

2 使用 ▲ / ▼ 按鈕來把時間設定成現在時間。

▲ 按鈕：按下來使時間增加。

▼ 按鈕：按下來使時間減少。

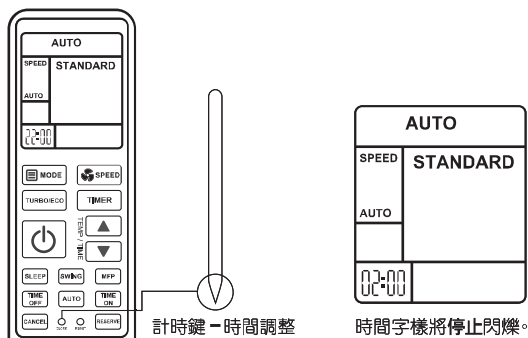
(每一次按下本按鈕時，時間將以1分鐘增減。
長按不放時，時間將每0.1秒以10分鐘增減。)



例：時鐘設定成 02:00

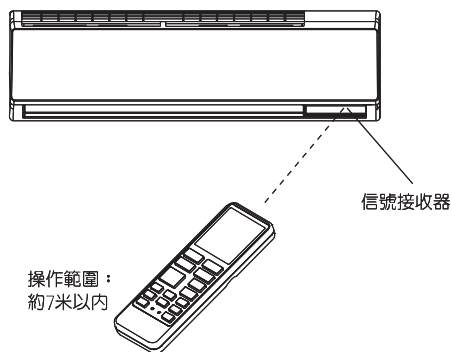
3 再一次按下時間調整鍵。

這樣，時間的設定結束而開始計時。



要使用遙控器時

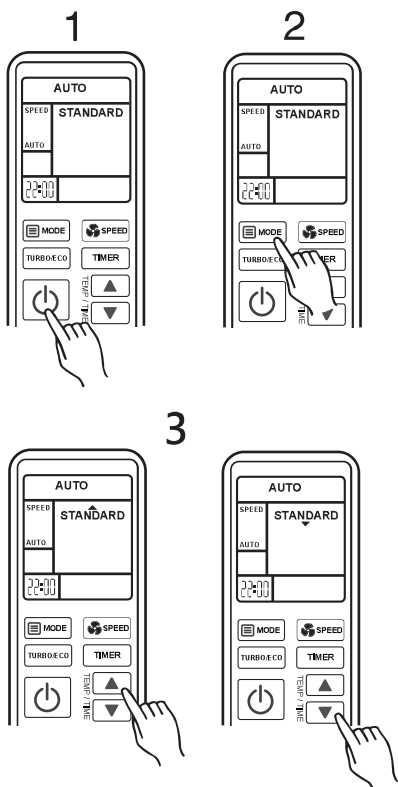
- 為了正確地操作，遙控器應對準信號接收器。
- 當信號被冷氣機正確接收時，會響起嗶嗶一聲。
- 如果沒有嗶音響起，請再一次按下遙控器的按鈕。



使用遙控器的注意事項

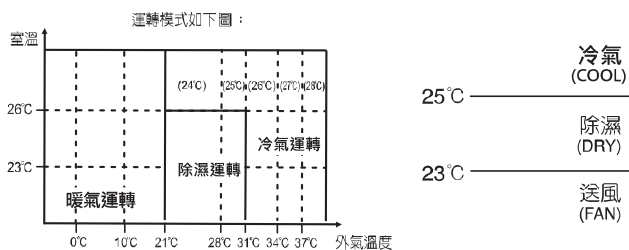
- 如果在冷氣機與遙控器之間有牆壁、窗簾或其他物體，信號將不能被正確地接收。
- 如果強烈的直射光線射入信號接收器，冷氣機可能不會正確運轉。請使用窗簾來遮住窗戶射入的陽光，同時使光線強烈的燈遠離信號接收器。
- 如果另外有使用遙控器操作的電器，請使該電器遠離遙控器或諮詢合資格的維修人員。
- 請勿把遙控器安放在可能會受到直射陽光或取暖裝置等熱源影響的地方。
- 請勿給予遙控器強烈的衝擊也勿讓水或其他液體濺到遙控器。
- 在設有瞬時發光式螢光燈的房間內使用遙控器操作時，冷氣機可能無法正確接收控制訊號。當購買新的螢光燈時請與合資格的維修人員商量。

自動運轉模式【AUTO】



要選擇自動運轉時

- 1 按下 運轉/停止鍵 (START/STOP)。
冷氣機將開始運轉。
- 2 按下 運轉切換鍵 (MODE CONTROL) 來選擇自動。
只有“**AUTO**”運轉方式被顯示於遙控器螢幕上。發射指示燈將閃爍以表示所發送的指示。
當設定標準溫度時，控制器依室溫自動選擇所需的工作模式，如下圖所示：



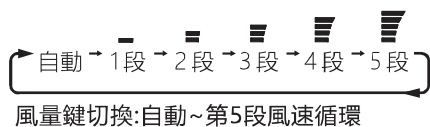
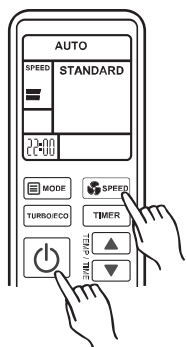
註：“()”為設定溫度。(冷暖機型) (冷專機型)

- 3 當功能選擇“**AUTO**”時，溫度只能選擇“高於標準溫度” (27°C)、“標準溫度” (25°C)、“低於標準溫度” (23°C)。

- a. 在自動功能時，按下 “ 鍵 ” 及 “ 鍵 ” 來選擇。
- b. 選擇 “高於標準溫度2°C” 時，遙控器螢幕顯示 STANDARD
選擇 “標準溫度” 時，遙控器螢幕顯示 STANDARD
選擇 “低於標準溫度2°C” 時，遙控器螢幕顯示 STANDARD

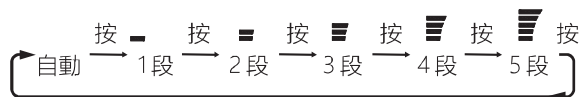
關於自動運轉

- 根據運轉開始時的室內溫度，運轉方式將按如圖所示要領自動切換。
同時，如圖所示，室內溫度設定將根據運轉方式成為要被設定的“標準”溫度。
- 一旦設定了自動運轉方式，即使室內溫度變化，方式將不會變化。需運轉經過1小時再判斷決定何種運轉方式最舒適。
- 在除濕方式時，風扇將依設定動作，直到室溫降至設定溫度以下時，再轉為溫除濕動作，並且風速轉為低速運轉。



要改變風量時

按下 風量切換鍵 (FAN CONTROL)。
每一次按下此鍵，風扇速度按如下順序變化：



風量鍵切換:自動~第5段風速循環

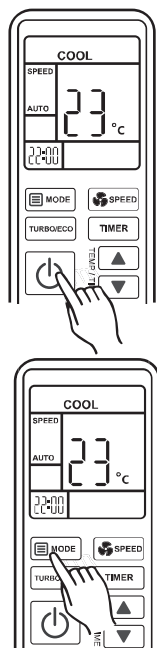
當風量切換鍵 (FAN CONTROL) 設定成自動時：

風扇轉速隨實際室溫 and 冷氣機設定值的差值而改變，當冷氣機的設定值與實際室溫之間的差距減小，風扇速度會變慢。

要停止運轉時

按下 運轉/停止鍵 (START/STOP)。

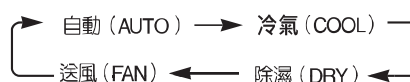
運轉模式（冷氣【COOL】、除濕【DRY】、送風【FAN】、暖氣【HEAT】）



要選擇運轉模式時

- 1 按下 運轉/停止鍵（START/STOP）。
冷氣機將開始運轉。
- 2 按下 運轉切換鍵（MODE CONTROL）來選擇希望的方式。
每一次按下此鍵，方式將按如下順序變化：

●淨冷機型



●冷暖機型



關於運轉模式

冷氣運轉

- 用於使室內涼爽起來。

除濕運轉

- 用於在進行除濕的同時使室內涼爽起來。
- 於除濕模式期間，不能使室內溫暖起來。
- 當選擇了除濕模式時，不能改變風量。

在冷氣/除濕模式期間

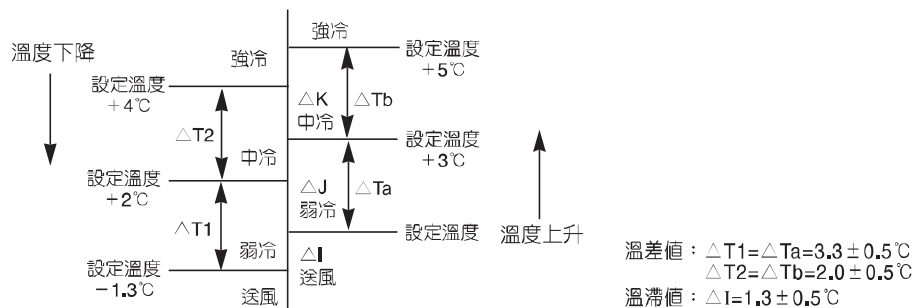
- 把溫度設定低於現在室溫的溫度。如果溫度設定成高於實際的室溫，冷氣和除濕方式將只有風扇運轉，不會有冷氣。

送風

- 當使用小型供暖器來進行房間供暖時，使用冷氣機的送風設定將有助於防止暖氣積聚在較高位置，有助於使暖氣均勻地分佈到整個房間。
- 送風模式期間：
只有送風不會有冷氣。
- 暖氣(冷暖機型專用)：
用於使室內溫暖起來。

冷氣功能

- 1 風量設定自動時，運轉如下圖所示，自動變換風量。



運轉模式（冷氣【COOL】、除濕【DRY】、送風【FAN】、暖氣【HEAT】）

除濕功能

除濕運轉方式：

- 當室溫高於設定溫度前以冷氣模式運轉，風速依風速自動模式運轉，直到室溫降至設溫值以下，才進入除濕模式。
- 設定溫度改變時將重新判斷運轉模式(冷氣/除濕)。
- 自動運轉模式下，若環境條件進入除濕模式，則直接進入除濕模式運轉。

送風功能

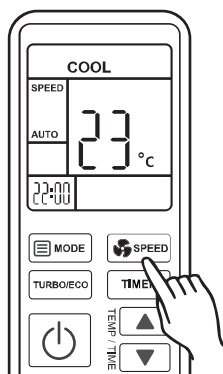
送風運轉方式：

- 風量可設定風速，第1段、第2段、第3段、第4段、第5段。

暖氣運轉(冷暖機型專用)

- 風量可設定風速，第1段、第2段、第3段、第4段、第5段。(受冷風防止、蓄熱排除影響)
- 開機時冷風防止時擺葉強制固定，室內風扇強制以最低風速運轉，當蒸發器溫度達到預設值時，風速依設定轉速運轉。
- 關機時蓄熱排除時擺葉固定不動，室內風扇強制低速運轉，當蒸發器溫度達到預設值以下時，室內風扇關閉時，擺葉關閉。

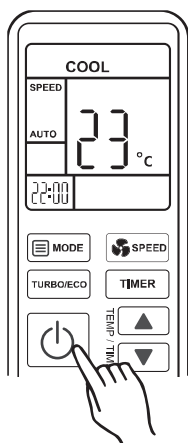
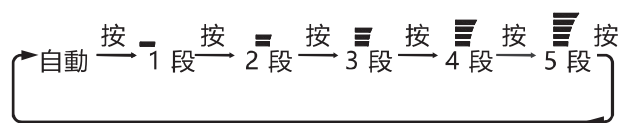
風量設定



設定風量大小

按下 風量切換鍵（FAN CONTROL）。
按風量切換鍵。

1 功能切換順序如下：



停止運轉

按下 運轉/停止鍵（START/STOP）。

溫度、時間設定

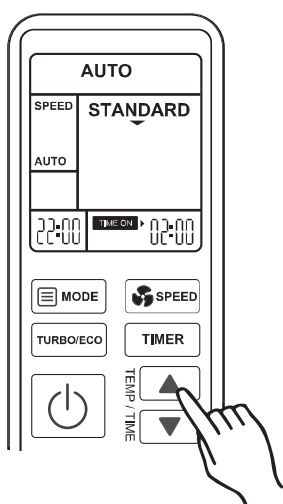
溫度/時間設定

溫度/時間設定按鍵

▲ 按鈕：按壓溫度調節器與時間調節的設定值增加。

▼ 按鈕：按壓溫度調節器與時間調節的設定值減少。

▲ 按溫度/時間設定累加鍵。

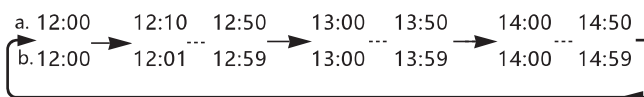


1 溫度調整：

- 除了在時間調整或定時設定以外，這個鍵用來作為“溫度設定累加鍵”，每按壓一次則設定溫度加一度，如按壓不放1秒後每0.3秒累加一度。
- 當設定溫度遞增至32°C以上時，即使繼續按壓，設定溫度亦不再繼續增加。按壓時數字顯示順序如下：
16→17→18→……→32 (左下螢幕顯示)
- 當功能選擇“AUTO”時，溫度只能選擇“STANDARD”、**“STANDARD”**“STANDARD”。(左上螢幕顯示)

2 時間調整：

- 在時間調整，預約開機或預約關機等狀態下，這個鍵用來作為調整“時間增加”。
- 如在時間調整時，每次按壓將累加一分鐘，當累加至59分後分鐘歸零，小時加一，依此類推。
- 如在預約開機或預約關機時，每次按壓將累加十分鐘，當累加至50分後分鐘歸零，小時加一，依此類推。
如按鍵不放，1秒後每0.1秒累加十分鐘。
切換順序如下：a.長按不放時間順序、b.短按一次時間順序



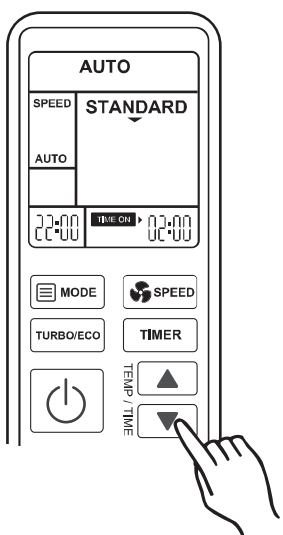
▼ 按溫度/時間設定遞減鍵。

1 溫度調整：

- 除了在時間調整或定時設定以外，這個鍵用來作為“溫度設定遞減鍵”，每按壓一次則設定溫度減一度，如按壓不放1秒後每0.3秒遞減一度。
- 當設定溫度遞減至16°C以下時，即使繼續按壓，設定溫度亦不再繼續遞減。按壓時數字顯示順序如下：
32→……→18→17→16 (左下螢幕顯示)
- 當功能選擇“自動”時，溫度只能選擇“STANDARD”、**“STANDARD”**“STANDARD”。(左上螢幕顯示)

2 時間調整：

- 在時間調整，預約開機或預約關機等狀態下，這個鍵用來作為調整“時間減少”。
- 如在時間調整時，每次按壓將遞減一分鐘，當遞減至00分後，分鐘減為59分，小時減一，依此類推。
- 如在預約開機或預約關機時，每次按壓將遞減十分鐘，當遞減至00分鐘後，分鐘減為50分，小時減一，依此類推。
如按壓不放，1秒後每0.1秒遞減十。切換順序如下：
a.長按不放時間順序、b.短按一次時間順序



風向設定

- 使用遙控器風向設定鍵來調節氣流的上下方向。（左右氣流方向可手動改變。）
- 啟動冷氣機，然後在設定氣流方向之前確認導風板有無停止。



注意！

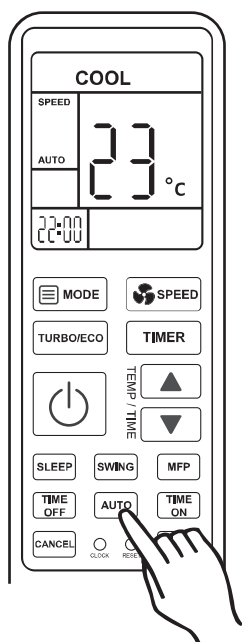
- 請勿把手指或其他物件伸進導風板內。機內風扇以高速運轉而可能會導致人身傷害或裝置損壞。
- 由於可能會導致故障，請勿以堵塞導風板的狀態運轉冷氣機。

風向自動

1 按 **AUTO** 風向自動鍵後：

順序：無導風板自動擺動 → 導風板自動擺動

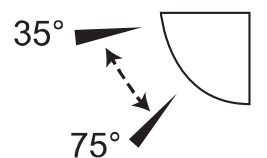
- a. 在運轉時始為有效鍵。
- b. 如已在自動擺動時，按此鍵無效。



2 當按 **AUTO** 風向自動鍵時

a. 冷氣、除濕模式時

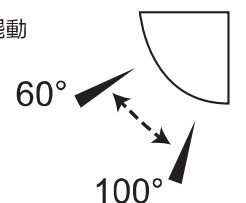
- 導風板回轉35度
- 導風板在35度與75度之間來回擺動



冷氣、除濕模式自動擺葉角度

b. 暖氣模式時

- 導風板回轉60度
- 導風板在60度與100度之間來回擺動



冷氣模式自動擺葉角度

注意！

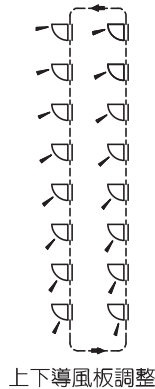
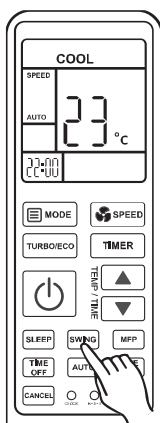
- 改變上下導風板的位置必須使用遙控器的氣流方向按鈕來進行。為避免造成不正常動作，請勿試圖用手進行導風板的設定。若遇此情況時，暫時停止冷氣機的運轉，然後重新啟動以讓導風板回到正常的動作。
- 當改變了運轉模式時，上下導風板將自動改變為其標準的方向。
- 按下遙控器的風向設定鍵後，導風板被設定於希望的位置需要一定的時間間隔。在時間間隔內，即使按下風向設定鍵也不會做出響應。
- 當冷氣機的運轉停止時，上下導風板自動關閉出風口。



風向設定

導風板擺動角度的調整

- 1 首次插電源及關機時，導風板回轉到底，將整個出風口蓋住。
- 2 按 **SWING** 後，遙控信號立即發射。
 - a. 在運轉時始為有效鍵。
 - b. 操作順序如下：
手動擺動方向一→手動擺動方向二→
手動擺動方向三→手動擺動方向四→手動擺動方向五→
手動擺動方向六→手動擺動方向七→手動擺動方向八→
手動擺動方向七→.....
 - c. 當按鍵不放時，風向調整將繼續動作直到不再按鍵為止。
- 3 當按 **SWING** 時，導風板每按一次擺動8度角，共可選擇：
 - a. 導風板每按一次擺動8度角，共可以選擇8個角度(35~100角度)。
 - b. 當按鍵不放時，風向調整將繼續動作，直到不再按鍵為止。

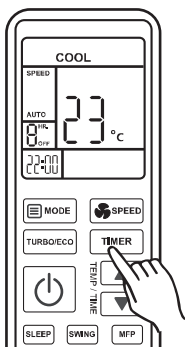


注意！

- 為了提高冷氣和除濕方式的運轉效率，上下導風板應在下列範圍內進行設定：水平，稍為朝向斜下方。

簡易定時

簡易定時鍵的調整 (小時切鍵)

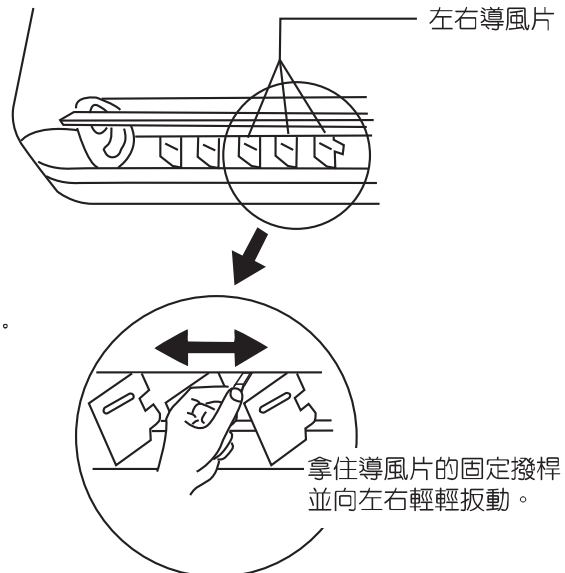


- 1 在運轉時始為有效鍵。
- 2 按下 **TIMER** 鍵後，LCD顯示“!”，再按一次則繼續累加定時時間，最多9小時。
- 3 設定簡易定時每過1小時LCD顯示即會少1小時（如設定8小時，1小時後會為7小時，以此累進減至0小時，機器即自動停機）。
- 4 切換順序如下：
- 5 簡易定時功能將定時設定時間調整至熄滅，即為定時取消狀態。
- 6 簡易定時與第16頁定時功能（預約開機、預約關機）如重複時，以先到達設定時間值者為先。

左右風向的調節

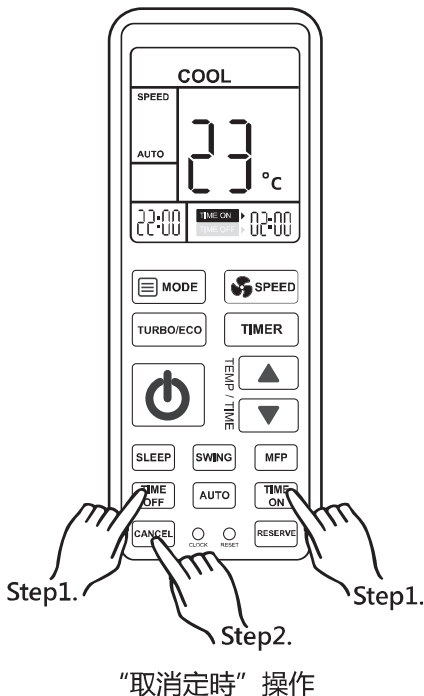
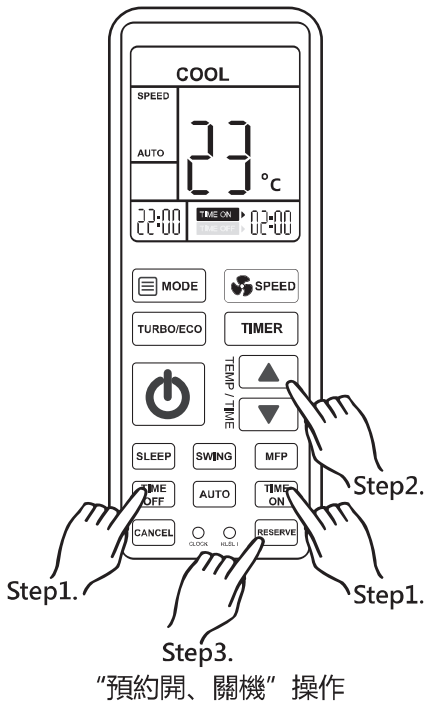
用左右導風片進行調整

- 手動調節左右導風片，使氣流流向希望的方向。



定時功能

在使用定時功能之前，確認遙控器被設定成正確的現在時間。



預約開機・ON TIMER (在所設定的時間開始冷氣機的運轉)

- 1 當“**TIME ON**”鍵被按下時，預約時間顯示且“**TIME ON**”符號閃爍，表示已進入預約開機設定狀態。此時可調整“**▲**”及“**▼**”去設定所希望的開機時間。
- 2 當調整完成時，按一次**RESERVE**鍵，**TIME ON**符號將停止閃爍表示設定已完成，機器將會自動停止運轉。
- 3 如設定中超過30秒不再按鍵時，設定程序被取消，恢復現在時間顯示。

預約關機・OFF TIMER (在所設定的時間停止冷氣機的運轉)

- 1 當“**TIME OFF**”鍵被按下時，預約時間顯示且“**TIME OFF**”符號閃爍，表示已進入預約關機設定狀態。此時可調整“**▲**”及“**▼**”去設定所希望的關機時間。
 - 2 當調整完成時，按一次**RESERVE**鍵，**TIME OFF**符號將停止閃爍表示設定已完成。
 - 3 如設定中超過30秒不再按鍵時，設定程序被取消，恢復現在時間顯示。
- 使用遙控器設定預約開、關機時需對準冷氣機進行操作。在關機狀態下設定預約開機，當設定完成後冷氣機將會啟動，表示預約完成，需再以手動將冷氣關閉。

要取消定時功能時 (TIMER)

- 1 按“**TIME ON**”鍵或“**TIME OFF**”鍵，選兩者其一，想取消的符號閃爍
- 2 按**CANCEL**鍵，**TIME ON**或**TIME OFF**符號會消失，表示取消步驟完成。

要在定時功能中停止冷氣機的運轉時

按下**運轉/停止鍵 (STAR/STOP)**。

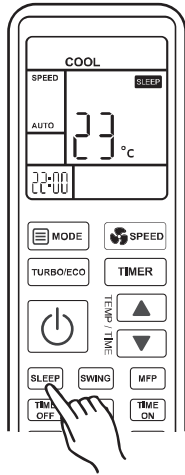
要改變運轉條件時

如果希望在進行定時設定中改變運轉條件，運轉模式(MODE)、風量(FAN)、溫度調節器(TEMP.)設定值、風向設定(SWING)，請等到整個顯示重新出現，然後按下適當鍵來改變成所需的設定。

關於定時功能

- 1.定時功能設定後，以每日為設定條件，每日到達設時條件即會如預先選定功能運轉。
- 2.可設定預約開機再關機。
- 3.可設定預約關機再開機。
- 4.定時設定後，如停電會將設定功能解除，如需用定時時，需重新設定。

睡眠功能



使用睡眠功能

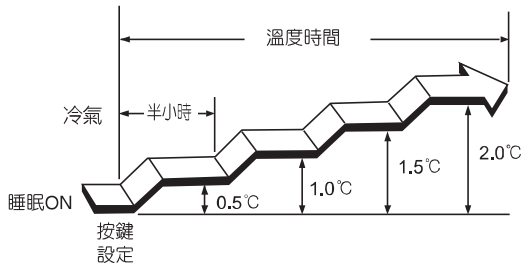
在冷氣機運轉中或停止時按下SLEEP鍵。
此時會顯示睡眠字樣。

- 1 在電源開啓時始為有效鍵。
- 2 在送風時睡眠功能無效。
- 3 切換順序如下：



關於睡眠功能

為防止睡眠期間過冷，睡眠定時功能根據時間設定，自動改變溫度調節器的設定值。睡眠功能開啟時，數字顯示屏亮度會減弱。



註：圖示為冷氣溫度提升示意，暖氣則反之。

●睡眠功能執行方式：

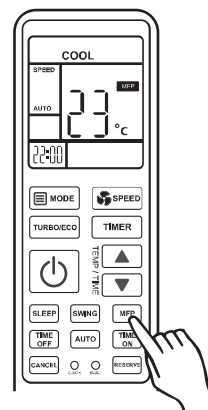
1. 冷氣除濕時按鍵啟動睡眠功能後，設定溫度自動提升0.5°C，以後再半小時自動提升0.5°C，設定溫度共提升2°C。
2. 暖氣時按鍵啟動睡眠功能後設定溫度自動下降0.5°C，以後再半小時自動下降0.5°C，設定溫度共下降2°C。
3. 睡眠功能在送風模式時無效。

防霉功能

在冷氣機運轉時(連續30分鐘以上)，按下運轉/停止鍵，此時冷氣機會以較低的風速，持續運轉10分鐘，使冷氣機熱交換器較乾燥後再關機。

開啟/取消防霉功能

- 1 在送風、暖房模式時，設定防霉功能均無效。
- 2 請按下 **MFP** 鍵，開啟防霉功能。
- 3 欲取消防霉功能，再按一下 **MFP** 鍵取消防霉設定。
- 4 切換順序如下：

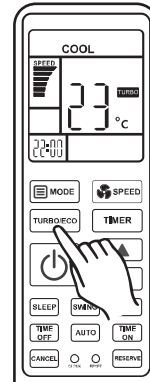
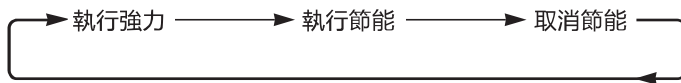


強力功能

強力功能開啟後，風速固定不可更改，遙控器顯示第六段風速，計時倒數30分鐘後自動解除，風力回復之前的設定值。

開啟/取消強力功能

- 1 在所有模式、自動、冷氣、送風、除濕、暖氣時，設定強力功能均有效。
- 2 請按下 **TURBO/ECO** 鍵，按第一下為強力，開啟強力功能。
- 3 欲取消強力功能，再按一下 **TURBO/ECO** 鍵取消強力設定。
- 4 切換順序如下：

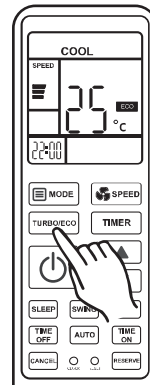
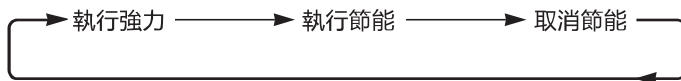


節能功能

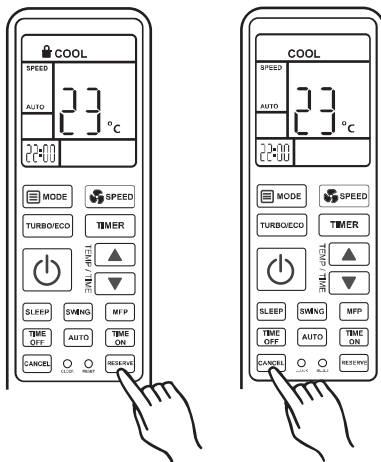
當節能功能開啟時，設溫範圍為25°C-32°C，風量固定第3段風速不可更改，超過8小時後，自動解除節能功能，維持當前風速與設溫；倘切換為其他模式，回復前一次的風速與設溫設定值。

開啟/取消節能功能

- 1 在所有模式、自動、冷氣、送風、除濕、暖氣時，設定節能功能均有效。註：暖房模式下，節能設溫範圍為16°C-24°C。
- 2 請按下 **TURBO/ECO** 鍵，按第二下為節能，開啟節能功能。
- 3 欲取消節能功能，再按一下 **TURBO/ECO** 鍵取消節能設定。
- 4 切換順序如下：



鍵盤鎖定功能



鍵盤鎖定設定

按下“RESERVE”鍵持續5秒以上時，鍵盤鎖定符號顯示，表示遙控器按鍵操作無效。(運轉/停止鍵 [START/STOP] 除外)

鍵盤鎖定取消

按下“CANCEL”鍵持續5秒以上時，鍵盤鎖定符號沒有顯示，表示遙控器按鍵操作有效。

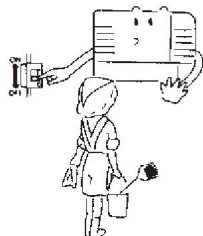
維修保養



注意！

在清潔本裝置之前，必須停止運轉並關閉電源。
關閉無熔絲開關。
●風扇在機內高速運轉，可能會導致人身傷害。

清潔冷氣機時，關閉電源。



切忌勿使用溫度超過40°C的熱水。否則機體可能會翹彎或變色。



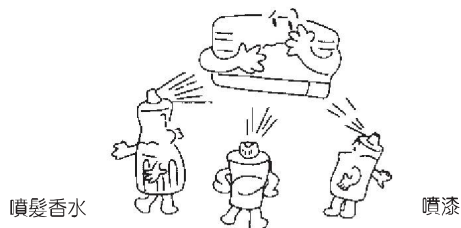
汽油、揮發油、天然水、殺蟲劑及其他化學劑可能會損壞本裝置。



揮發油

清潔布

請勿在冷氣機附近使用噴漆或噴髮香水等可燃性噴霧劑。

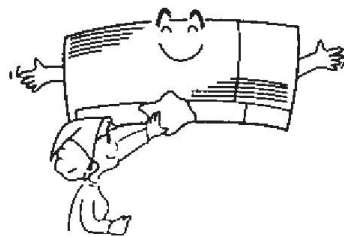


噴髮香水

噴漆

室內機組的清潔

用一塊布沾上冷水或溫水，然後在用清潔軟乾布拭乾。



長時間（一個月以上）不使用冷氣機時

請在一個晴天，以送風方式運轉約3小時，以確保內部部件完全乾燥。



注意！

當長時間不使用本裝置時，為了安全起見請關閉電源開關。

電源線的檢查

時常檢查電源線來確認有否斷線或磨損等損壞。如果發現到電源線損傷，請與有資格的維修人員商量處理。

檢查和維修

根據使用條件，冷氣機的内部部件將在兩個或三個使用季節後積聚污穢，性能可能受影響。為此理由，建議進行定期的專業性維護保養工作。請與具資格的維修人員商量或本公司服務站聯繫。

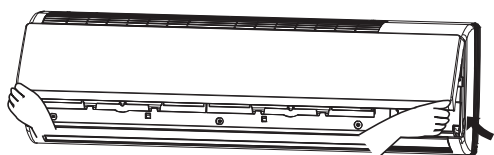
維修保養

需先將冷氣機總電源關閉。

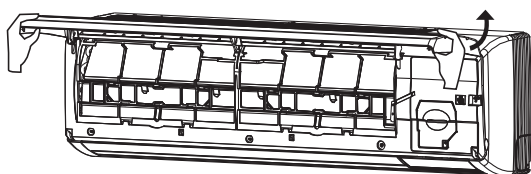
前部面板蓋的清潔

前部面板蓋的拆卸

1. 兩手置於面板座兩側，用手指勾住凹處，將前部面板蓋往上掀至最頂端。



2. 兩手握住面板蓋兩側，往上推至面板蓋掛勾脫離面板座，即可取出面板蓋。

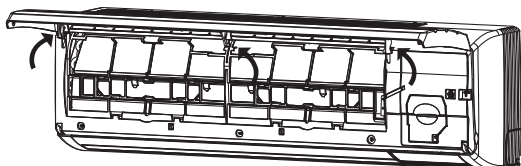


前部面板蓋的清潔

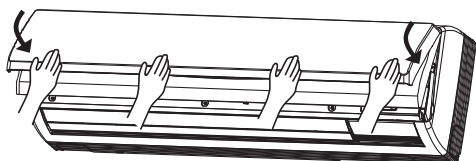
使用真空吸塵器來清除積聚的灰塵，然後用沾上溫水乾淨的布擦拭。最後用乾淨的乾布擦除任何水氣。

前部面板蓋的安裝

1. 將面板蓋掛勾卡入面板座勾槽固定。



2. 將面板蓋往下壓這樣面板蓋會被鎖定在正確位置。

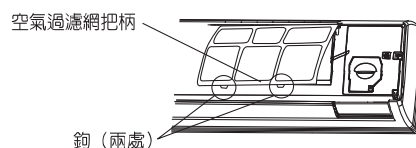


空氣過濾網的清潔

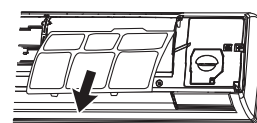
如果空氣過濾網上灰塵積聚，空氣流量將會減少，造成性能降低而會增加運轉噪音。必須在使用季節來臨前，以及在頻繁使用期間約每兩個星期一次清潔空氣過濾網。

空氣過濾網的拆卸

1. 掀開前部面板蓋。(如左側圖示)
2. 拿好空氣過濾網的把柄並輕輕拉向上方以使下面的兩個鉤解除鎖定。然後朝向下方向拉空氣過濾網並拆卸。



鉤 (兩處)



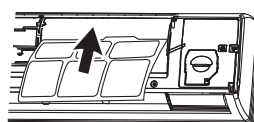
請用雙手平均將濾網抽離

空氣過濾網的清潔

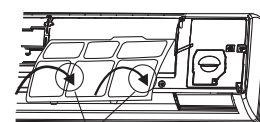
使用真空吸塵器來清除積聚的灰塵，或在中性洗滌劑溶液中清洗。當清洗了過濾網時，在安裝在冷氣機之前讓過濾網在陰涼處完全乾燥。

空氣過濾網的安裝

1. 將空氣過濾網對好冷氣機前面板座上的槽並按壓直至停止。
2. 將過濾網的兩個鉤插入前面板座上的孔中並按壓。
3. 安裝前部面板。(如左側圖示)



請用雙手平均將濾網插入



鉤 (兩處)

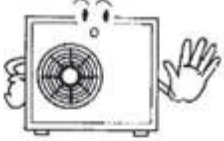
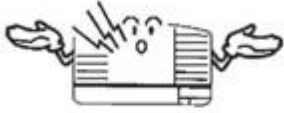

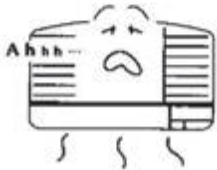
故障檢修



警告！

萬一有遇有故障或燃燒氣味等，請立即停止運轉，關閉電源，並與合資格的維修服務人員商量。僅僅關掉本裝置電源開關將不能使本裝置從電源斷開。必須關閉無熔絲開關確保電源完全被斷開。


在請求維修之前，請進行下列確認作業：
下述現象不是製品的異常及故障

	現象	原因	參閱頁碼
普通功能	不能立即運轉： 	<ul style="list-style-type: none"> ●如果本裝置在運轉停止後立即再一次啟動，壓縮機將不運轉約3分鐘，以便防止壓縮機故障。 ●當室內溫度低於設定溫度時，壓縮機可能會停止運轉。 	—
		<ul style="list-style-type: none"> ●運轉中以及停止運轉可能會聽到水流過冷氣機管路的聲音。此外，在開始運轉後的約2~3分鐘，噪音可能會特別顯著（冷媒流動的聲音）。 ●運轉中，可能會聽到輕微的輾軋聲。這是因為溫度變化而造成前蓋稍微膨脹和收縮的緣故。 	—
		<ul style="list-style-type: none"> ●室內機若有異味(春季及秋季)產生，其可能原因為化妝品、汗、香菸或其他化學藥劑…等味道附著於室內機所致，非機械異常。 	—
		<ul style="list-style-type: none"> ●在冷氣和除濕運轉中，有時會看到淡霧從室內機組放出。這是因為從冷氣機放出的空氣急速冷卻室內空氣而造成冷凝和結霧的緣故。 	—
		<ul style="list-style-type: none"> ●運轉模式為除濕時，風扇可能會以極低的速度運轉。 	12
		<ul style="list-style-type: none"> ●在自動運轉模式，風扇可能以極低的速度運轉。 	10
	結露現象：	<ul style="list-style-type: none"> ●室內相對濕度連續在80%以上，且冷氣經過長時間冷房運轉，在冷氣出風口附近，可能發生結露現象，而且有水滴滴下。 	—



遙控器操作失靈時

- 1 是否鍵盤鎖定？ 見第17頁
- 2 電池是否已耗盡？ 見第8頁 更換新電池重新操作
- 3 如果仍存在故障，請按“室內機上”AUTO鍵(應急鍵)來啟動冷氣機並請與您的經銷商或信興電器服務中心有限公司聯繫。見第5頁

故障檢修

 警告！	有關任何修理事宜，請與有資格的維修人員商量。
--	------------------------

若發覺冷氣異常，請依據下述各項先行查看，是否真的故障。

	現象	確認項目	參閱頁碼
請再次確認	完全不運轉： 	<ul style="list-style-type: none"> ●電源線鎖入端子座時，是否有鬆脫？ ●供電是否中斷？ ●保險絲是否燒斷？無熔絲開關是否跳脫？ 	—
	冷氣性能差： 	<ul style="list-style-type: none"> ●空氣過濾網是否污穢？ ●空氣的前部面板或排氣口是否被堵塞？ ●室溫設定值（溫度調節器）有無正確調節？ ●房間門窗是否敞開著？ ●在冷氣運轉時，有無陽光從窗戶射入室內？（關好窗簾。） ●在冷氣運轉時，室內是否使用取暖裝置或有發熱源？ ●室內是否人太多？ 	16

使用須知

請閱讀和理解本冷氣機的下列使用須知

功能失靈

在照明附近使用或使用汽車收音機（短波等時，可能會導致功能失靈，遇此情況時，從電源插座拔除電源插頭後再次插入它，然後使用遙控器來恢復運轉。

自動重新復歸功能

- 自動重新復歸：冷氣機發生電源被中斷，當電源恢復時，冷氣機以斷電前的運轉模式進行運轉。出廠時已啟動自動復歸功能。

溫度和濕度的範圍

溫度和濕度的容許範圍如下所示：

冷氣運轉	室外溫度： 約21°C~43°C
	室內溫度： 約21°C~32°C
	室內濕度： 約80%以上，如果在高濕度條件下長時間使用本裝置，冷氣機表面可能會結霧、滴水。
除濕運轉	室外溫度： 約16°C~43°C
	室內溫度： 約16°C~32°C
	室內濕度： 如果在高濕度條件下長時間使用本裝置，冷氣機表面可能會結霧、滴水。

如果本裝置在高於上述範圍的溫度條件下使用，自動保護電路可能會動作，中斷運轉。如果本裝置在低於上述範圍的溫度條件下使用，熱交換器可能會凍結，造成漏水或其他故障。

- 請勿將冷氣機用於房間冷氣、房間暖氣、房間除濕或送風等之外的任何用途。（房間暖氣只適用於冷暖型號。）
- 機器正常狀態下吹出口與吸入口溫差：冷氣 8°C或以上，暖氣（冷暖機種）10°C或以上”的條件屬正常現象。

故障碼說明〈非製造商認可之專業人員，請勿自行維修〉

◎ 室內/外機故障代碼說明:

室內機故障代碼		故障現象	處理方式
雙八顯示器	室內睡眠LED燈(紅色)		
E1	一長一短閃爍	冷媒不足	1.檢查壓縮機吐出管感溫器、壓縮機吸入管感溫器位置是否正確或是否脫落。 2.檢查是否有冷媒洩漏之情形。 3.檢查披覆銅管是否有凹陷之情形。
E2	一長二短閃爍	室內風扇故障	1.檢查風扇內是否有被異物堵住。 2.基板上 FAN 與風扇連接器是否有脫落或無確實固定。 3.如果沒有上述情況，請先確認風扇馬達上之紅色、黃色、藍色線有無短路之情形。若有短路情形請更換馬達，若無，請更換室內基板。
E3	一長三短閃爍	室溫環境感溫器異常	檢查內機板感溫器接頭是否鬆脫或更換感溫器。
E4	一長四短閃爍	室內盤管感溫器異常	檢查內機板感溫器接頭是否鬆脫或更換感溫器。
E5	一長五短閃爍	水滴警告(水泵故障)	檢查水泵是否有正常動作，如果沒有請更換水泵，如果沒有水泵則檢查FULL(黃色)端子上是否有插短路 PIN。
E6	二長一短閃爍	室內機高壓過高停機 (限有暖氣功能之機型)	1.檢查室內機風扇是否有異物堵住，導致風扇無法運轉。 2.檢查室內機風扇是否有斷裂或損壞情形。 3.檢查室內機迴風處是否有異物覆蓋，導致散熱不良。 4.檢查室內機內部過濾網是否有髒汙導致堵塞無法迴風。 5.檢查蒸發器是否過於髒汙堵塞，導致無法迴風。
E7	二長二短閃爍	室內盤管過低	1.檢查室內機風扇是否有異物堵住，導致風扇無法運轉。 2.檢查室內機風扇是否有斷裂或損壞情形。 3.檢查室內機迴風處是否有異物覆蓋，導致散熱不良。 4.檢查室內機內部過濾網是否有髒汙導致堵塞無法迴風。 5.檢查蒸發器是否過於髒汙堵塞，導致無法迴風。 6.檢查EEV動作是否正常。
E8	二長三短閃爍	壓縮機吸入溫度過低	參考"E7 室內盤管溫度過低"處理方式
室外機故障代碼		故障現象	處理方式
雙八顯示器	室內定時LED燈(黃色) 室外基板LED燈(黃色)		
F1	一長一短閃爍	室內外機通訊不良	1.檢查內機基板 ACL(黑)、ACN(白)與外機基板 ACL(黑)、ACN(白)顏色是否正確，以及室內外側紅色線端子上有無鬆脫。 2.檢查黑、白、紅線是否斷線，如果無上述情況，且室外基板 LED 不亮，請更換室外機電控盒。
F2	一長二短閃爍	壓縮機過電流停機	1.檢查壓縮機是否正常。 2.檢查室外機迴風與出風處是否被異物覆蓋。 3.檢查冷凝器片是否被異物堵塞。 4.檢查室外風扇是否斷裂。 5.檢查室內機迴風與出風口處是否被異物覆蓋。 6.檢查蒸發器片是否被異物堵塞。 7.若無以上情形，更換室外機電控盒。 ※第 5、6 項限冷暖機型，暖房運轉時之可能情形。
F3	一長三短閃爍	壓縮機 IPM 電流保護	參考" F2 壓縮機過電流停機"處理方式
F4	一長四短閃爍	壓縮機 IPM 過熱停機	參考" F2 壓縮機過電流停機"處理方式
F5	二長一短閃爍	室外風扇過電流停機	1.檢查室外側風扇是否受外力影響而無法啟動。 2.檢查室外風扇馬達 U、V、W 是否有短路情形。 3.若無以上情形，更換室外機電控盒。
F6	二長二短閃爍	室外風扇 IPM 電流保護	參考" F5 室外風扇過電流停機"處理方式
F7	二長三短閃爍	室外風扇 IPM 過熱停機	參考" F5 室外風扇過電流停機"處理方式
d1	二長四短閃爍	端子台過熱停機	1.檢查端子台上之插 PIN 有無確實固定或鬆脫。 2.檢查 AC 電源及通訊連接線有無確實固定或鬆脫 3.確認溫度保險絲是否斷路，若有，更換端子台。若無更換基板。
d2	三長一短閃爍	壓縮機吐出感溫器異常	檢查外機板紅色感溫器接頭是否鬆脫或更換感溫器。
d3	三長二短閃爍	壓縮機吸入感溫器異常	檢查外機板黑色感溫器接頭是否鬆脫或更換感溫器。
d4	三長三短閃爍	室外環境感溫器異常	檢查外機板黃色感溫器接頭是否鬆脫或更換感溫器。
d5	三長四短閃爍	室外盤管感溫器異常	檢查外機板藍色感溫器接頭是否鬆脫或更換感溫器。
d6	三長五短閃爍	吐出溫度過高停機	1.檢查冷媒量是否不足或是無冷媒。 2.確認吐出感溫器阻值是否正確，約47K(室溫25度) 3.參考" F2 壓縮機過電流停機"處理方式
b1	四長一短閃爍	壓縮機未啟動	檢查壓縮機線連接器是否有脫落或不確實連接導致接觸不良。
b2	四長二短閃爍	室外風扇未啟動	檢查室外風扇馬達線連接器是否有脫落或不確實連接導致接觸不良。
b3	四長三短閃爍	室外機DC高壓異常	1.檢查室外機基板是否有異物造成短路。 2.若無，更換室外機基板。
b4	四長四短閃爍	室外機高壓過高停機	1.檢查室外機風扇是否有異物堵住，導致風扇無法運轉。 2.檢查室外機風扇是否有斷裂或損壞情形。 3.檢查室外機迴風及出風口處是否有異物覆蓋，導致散熱不良。 4.檢查冷凝器是否過於髒汙堵塞，導致無法迴風。

安裝說明

警告!



- 請指定由購買之經銷商或專門從事安裝業者安裝，請勿自行安裝以免發生意外，特別是漏水、漏電、機體掉落、不冷、火災等事故。
- 安裝時請確實參照說明書內容，以免發生漏水、斷電、火災等事故。
- 請使用指定的附屬零件安裝冷氣，否則容易造成機體掉落、漏電、火災等。
- 作業中如發生冷媒洩漏而需排放冷媒時，必須於換氣及通風順暢之空間作業，因冷媒濃度過高或遇到火氣後會產生毒素。
- 配電線工事時，請參照電工法規，或依說明書指示內容實施，同時必須使用專用迴路電源，迴路容量不足容易造成電線發熱、短路、火災等意外。
- 內外接續電線時，請使用指定之電線規格，電線鎖入端子座時必須確實固定不可有鬆動現象，接續或固定不完全時，容易造成端子部發熱、火災等意外。
- 請務必使用真空泵抽真空，抽真空之前可先進行探漏作業以確保管路無洩漏。安裝完成後請再確認機體及銅管接頭有無冷媒洩漏。



- 冷氣機之內部配線，請勿任意更改，更改配線可能造成短路，異常發熱引起火災。
- 連接配管時，冷媒系統除原廠冷媒R-410A外，不可混入其他冷媒或空氣，如空氣混入時，會使能力降低並且會造成冷媒系統異常高壓，使銅管爆裂或是造成壓縮機損壞。
- 電源線不可破損或任何加工，否則容易造成觸電或火災。
- 電源線不可中途加長使用，或與其他電器共用，否則容易造成觸電或火災。
- 原R-22冷媒的舊冷氣機配管請勿使用於R-410A的冷氣機，因冷媒及冷凍油特性不同會造成冷氣機機件損傷，請務必更換銅管。

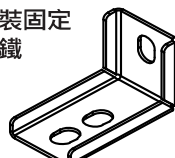


標準配件

備有下列安裝零件，請按照所需加以利用。

室內機附件

名稱和形狀	數量	用途	名稱和形狀	數量	用途
掛牆托架  圖示1  圖示2	1	安裝室內機組用 (大小因機體而不同)	自攻螺絲 ($\phi 3 \times 12$) 	0/2	固定遙控器托架用
遙控器 	1	冷氣機操作用	乾電池 	2	無線遙控器用
遙控器托架 	1	用於固定遙控器	塑膠快速釘 ($\phi 5 \times 30$) 	4/6	固定掛牆托架用 (數量依機體而定)
			螺絲 (附華司) ($\phi 4 \times 15$) 	2	依需求可自行使用 (數量依機體而定)

室外機附件

名稱和形狀	數量	用途	名稱和形狀	數量	用途
安裝固定角鐵 	2	用於固定機台	止水塞 	1	塞住底座排水孔 (適用淨冷機種)
			六角螺絲 ($\phi 6 \times 10$) 	2	固定安裝角鐵用

選擇安裝位置

⚠ 警告

請將室內和室外機安裝在一個足以承受機身重量的地方。同時，必須安裝穩固，以免機組傾倒或下墜。

⚠ 小心

安裝需牢固，以免增加振動與噪音，尤須留意室外吹出之熱氣不得直向鄰居窗戶，或將滴水、排水、振動、噪音等傳至鄰居。

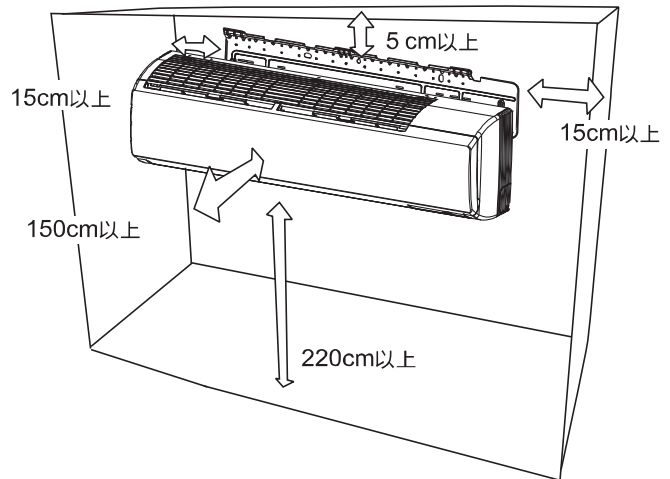
⚠ 注意

- ① 切勿在有易燃性氣體可能洩漏的地方進行安裝。
- ② 切勿在熱源附近安裝機組。
- ③ 如10歲以下孩童有可能觸及機組時，請採取適當的預防措施，以免發生意外。

請徵詢用戶意見，根據下列的準則，決定機組的安裝位置。

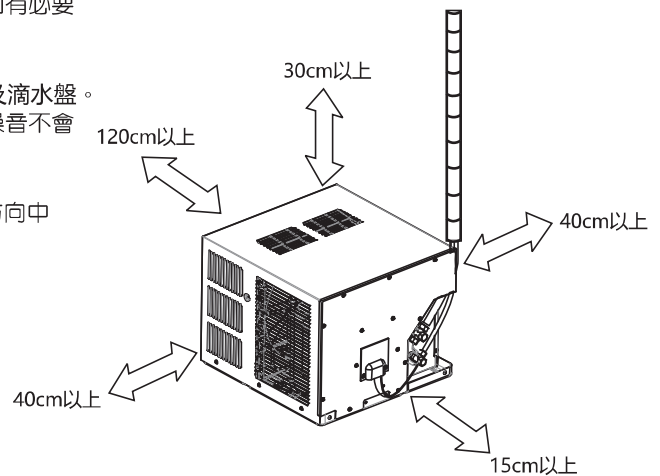
1. 室內機組

- (1) 將室內機組水平地安裝在一道不受震動的間固牆壁上。
- (2) 迴風和送風口必須不受任何障礙。
- (3) 切勿將機組安裝在受陽光直射的地方。
- (4) 請將室內機組安裝在易於設置排水管道的地方。
- (5) 預留足夠的作業空間以便維修等工作。
同時，請選擇易於拆除過濾網的位置。
- (6) 不可安裝於冷氣會短循環的位置。
- (7) 不可裝於開放式空間。
- (8) 室內機下方請勿放置電器用品或傢俱，室內機產生凝結水可能會滴落，會造成下方物品損壞或故障。



2. 室外機組

- (1) 盡可能將室外機組安裝在不受陽光直射的地方。(如有必要，可加裝不會妨礙空氣流通的遮陽板。)
- (2) 切勿將室外機組安裝在有強風吹襲或多塵的地方。
- (3) 若裝在有行人經過的位置，務必裝上室外機排水管及滴水盤。
- (4) 請為鄰里著想，選擇一個氣流不會吹入鄰居窗戶；噪音不會對鄰居造成滋擾的地方。
- (5) 為免氣流堵塞，請預留足夠的空間。(如右側圖示) 同時，為了提高操作效能，請在前、後和兩側四個方向中騰出三面，以保持通風順暢。



示意圖僅供說明用

【安裝程序】

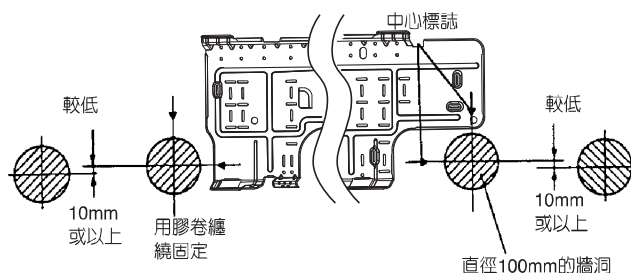
1 室內機的安裝

1. 在牆上開洞以便接駁銅管

⚠ 警告

如不使用牆壁管道，連接室內和室外機組的電線可能會觸及金屬而引致漏電的危險。

- (1) 在右圖中指示的位置，在牆上鑿開一個直徑100mm的洞。
- (2) 如果在安裝框範圍以內開洞時，請在兩個中心標誌的交叉點上鑿洞。如果在安裝框範圍以外開洞時，請在距離交叉點以下最少10mm的位置鑿洞。
- (3) 開洞後，位於室外的開口必須比室內的開口低(5至10mm)
- (4) 必須對齊牆洞的中心位置。如位置不對齊，可能會出現漏水問題。
- (5) 按牆壁的厚薄，切取足夠長度的牆壁管道。將牆壁蓋套在管道上，然後用膠卷將蓋纏繞固定，最後將管道插入洞內。
- (6) 如選擇從⑥的左方和②的右方接駁銅管時(頁27配管出口圖)，為使積水更容易排出，請在較低位置鑿洞。



2. 安裝掛牆托架

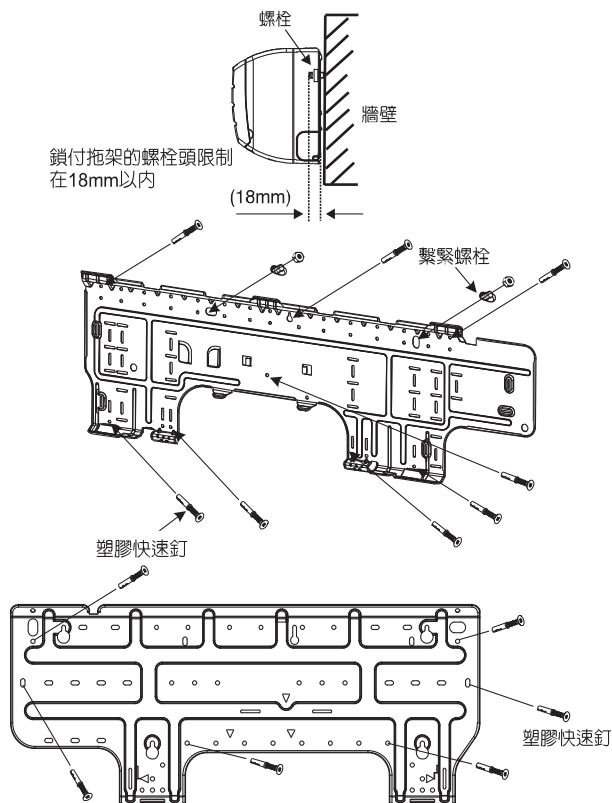
- (1) 安裝掛牆托架時，必須確保掛牆托架位於水平和垂直位置，如稍有傾斜，積水便會滴落在地板上。
- (2) 由於室內機組有22到35lbs(10到16kg)的重量，因此，事前必須詳細檢查所選定的安裝位置。如牆壁不夠堅固的話，必須使用板條或橫樑，增加結構的穩固性，以便支持機組的重量。

【將掛牆托架安裝於牆上步驟】

- 用6顆或以上的螺絲和繫緊螺柱，通過掛牆托架邊緣部份的孔，將掛牆托架固定在牆壁上。
- 切勿嘗試只利用一個支持點固定掛牆托架或使牆托架傾斜。如果是鋼筋混凝土牆壁的話，請先將繫緊螺柱(直徑10mm)，在掛牆托架孔(直徑12×20mm)的位置上嵌入牆壁內。露於牆壁以外的繫緊螺柱，必須至少有18mm的長度。再用螺母，通過掛牆托架，將室內機組固定在鋼筋混凝土牆壁上。一般的鋼筋混凝土牆壁可用兩顆螺柱。如果是有氣泡的鋼筋混凝土牆壁，請用4顆螺柱。
- 利用水平儀確認掛牆托架位於水平位置後，收緊螺柱和塑膠快速釘。

⚠ 注意

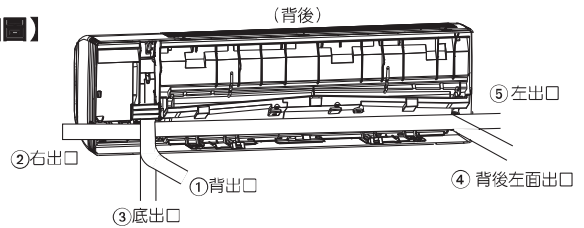
必須確保掛牆托架是在水平和垂直位置。如稍有傾斜，積水便會滴落在地板上。



1 室內機的安裝

可以從指示的①～⑤，5個方向接駁銅管。

【配管出口圖】



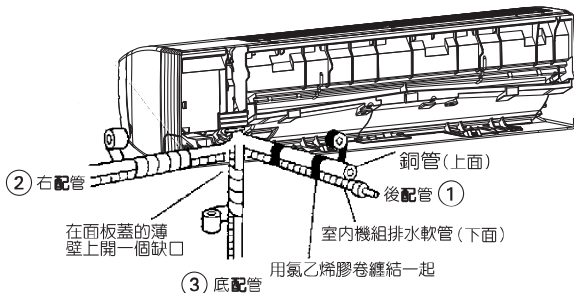
3. 設置排水軟管和管道

注意

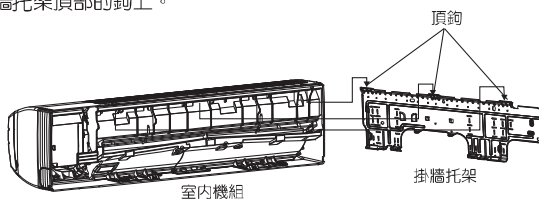
- ① 直至隨即將連接銅管接駁之前，切勿從室內機組銅管上將擴張螺母拆除。
- ② 為防止銅管折斷，請盡量避免過急的折曲。請以100mm或以上的半徑彎度將管道折曲。
- ③ 如銅管在同一位置被重複折曲，將會折斷。

【①後配管，②右配管，③底配管】

- 沿牆洞的方向設置室內機組。同時，用氯乙炔膠卷將排水配管和軟管纏在一起。
- 請將排水軟管放置在配管之下。



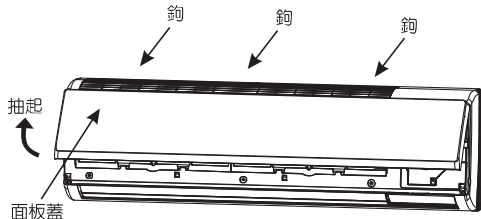
- 請先進行②的“室內機組接電線工程”(頁28)，然後設置排水軟管和配管。
- 用裝飾用的膠卷包裹室內機組配管的外露部份。
- 將室內機組配管和排水軟管穿越牆洞後，請將室內機組懸掛在掛牆托架頂部的鉤上。



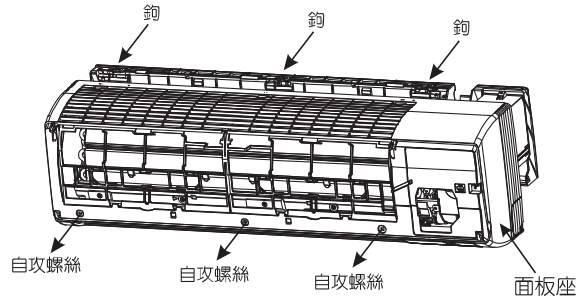
【如選擇在背後④和⑤設置配管時】

請按照下列次序，將掛牆托架拆下：

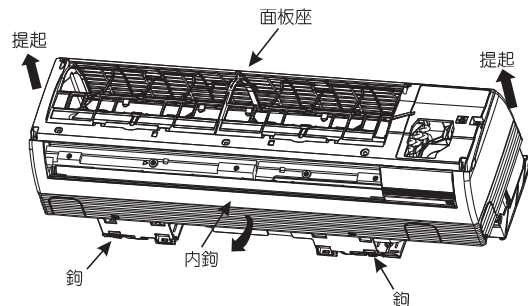
- (1) 打開面板蓋，然後將面板蓋抽起，直至面板蓋的卡鉤離開面板座的固定孔。



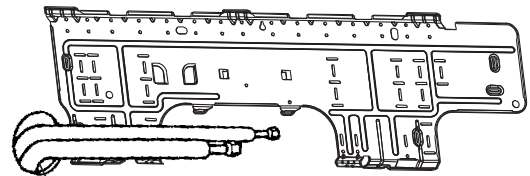
- (2) 拆除3顆自攻螺絲，將面板座上部3支卡鉤鬆開。



- (3) 鬆開面板座下部的內鉤，鬆開底座下部的卡鉤，卸下掛牆托架。



- 在左面和背後左面接駁銅管時，請按下圖所示從掛牆托架標誌起計算的長度，先將銅管末端接駁好，形成連接銅管。
- 請以最少100mm的彎曲半徑將連接銅管折曲，並安裝在距離牆壁不超過50mm的地方。

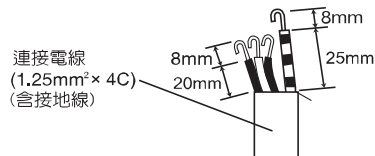
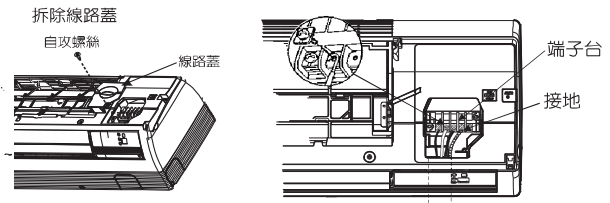


- 請將室內機組排水軟管放置在被覆銅管之下。

2 室內機組接線工程

注意

- ① 開始接線之前，請首先確認室內和室外機組並沒有接上電源。
- ② 必須核對端子台編號和連接電線的顏色是否和室外機組上的完全一樣。錯誤接線可能導致電氣零件燒毀。
- ③ 請將連接電線與端子台牢固地接駁一起。不妥善的安裝可能釀成火災。
- ④ 必須利用電線夾，將連接電線的外部包裹層固定。(如絕緣層受損，可能引致漏電。)
- ⑤ 安裝時務必將機體標示有接地符號之接地端子與室內配線之接地系統連接。
- ⑥ 外接排水器電源，務必接於端子台1、2接點，避免基板燒毀。



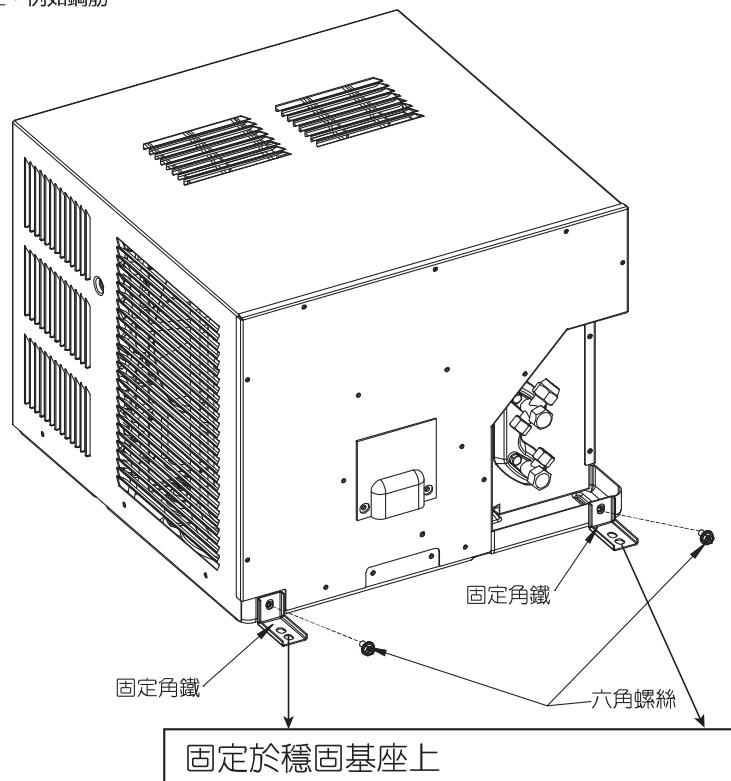
- (1) 將面板蓋拆下。
- (2) 將線路蓋拆除。
- (3) 先將連接電線的末端部份，按照圖所指示的長短處理。
- (4) 將連接電線的末端部份牢固地與端子台接駁。
- (5) 將線路蓋重新裝上，用螺絲鎖緊。

3 安裝室外機組

警告

- ① 安裝後，室外機組的傾斜程度不能超過5°。
- ② 請勿將機組裝於排水溝上方，避免銅管腐蝕。

- 為減少撞擊和震盪，請將機組放置在穩固的基座上，例如鋼筋混凝土，或冷氣室外機專用安裝架上。



- 切勿將機組直接放置於地面或是鐵窗上方。

4 配管連接

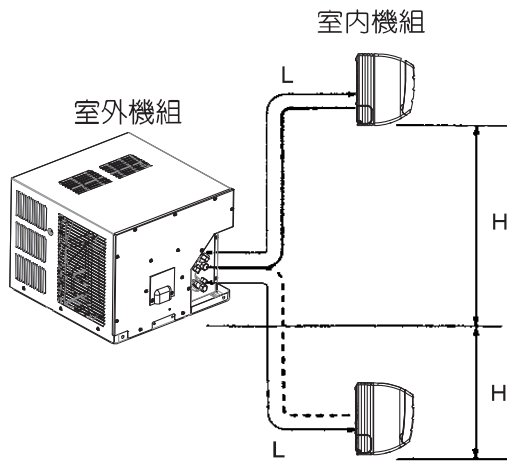
⚠ 注意

冷媒管路的最大長度見於下表1。
如室內和室外機組之間在指定距離以外，冷氣機可能冷度不足，或容易故障。

1. 冷媒管路的長度限制

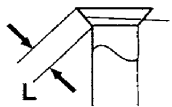
表1

最大長度 (L)	12m
最大高度差距 (H)	7m



2. 擴管

- (1) 利用截管器，按照所需的長度，將連接銅管道切斷。
- (2) 為防止管屑進入配管內，請將配管口向下，並清理杯口。
- (3) 將杯形螺母套在配管上，然後用擴管工具進行擴管。



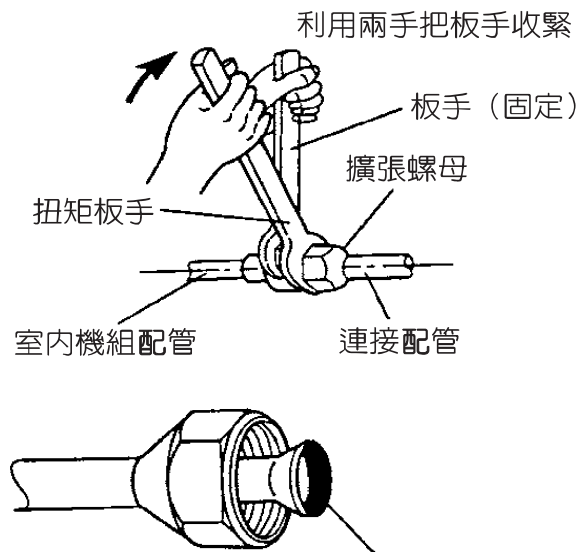
檢查L部位是否均勻分佈，
並且無爆裂或破損現象。
L尺寸 薄管道 1.8至2.0mm (直徑9.52mm)
厚管道 2.2至2.4mm (直徑15.88mm)

3. 銅管配置

- (1) 進行彎管時，請小心切勿過度折彎，造成銅管變形。
- (2) 防止銅管截斷，需以100mm或以上的半徑彎度將管道折曲。
- (3) 如銅管被過度折曲或拉扯，管道會硬化。因此，切勿在同一位置重複將銅管道折曲3次以上。

4. 配管連接

- (1) 將室外機組和室內機組銅管連接。
- (2) 將擴張表面的中心對齊，然後收緊螺母，再用扭矩扳手，按照指定的旋緊扭矩將螺母收緊。



為防止漏氣，請在擴張表面塗上冷凍油。

表2 擴張螺母 (喇叭頭) 的旋緊扭矩

擴張螺母	旋轉扭矩
直徑 6.35mm (2分)	14.7至19.6N · m (150至200Kgf · cm)
直徑 9.52mm (3分)	30.4至34.3N · m (310至350Kgf · cm)
直徑 12.7mm (4分)	30.4至34.3N · m (310至350Kgf · cm)
直徑 15.88mm (5分)	73.6至78.5N · m (750至800Kgf · cm)

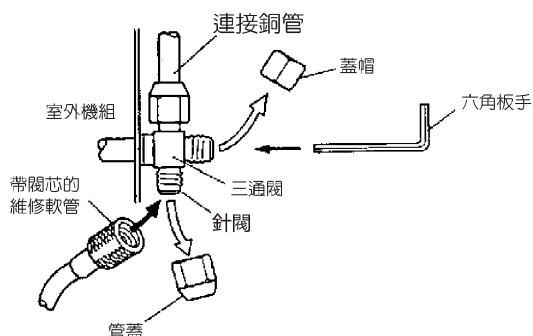
5 抽真空

注意

- ① 移動或安裝冷氣時，除指定的冷媒 R410A，切勿在冷媒循環系統內混入任何其他氣體。

抽真空步驟：

- (1) 卸下管蓋，用維修軟管將壓力錶集合管和真空泵連接到針閥上。
- (2) 將室內機組和連接配管進行抽真空處理，直至室內機組和配管內的壓力降至 3 mmHg 以下。
- (3) 拆下維修軟管，然後將管蓋套在針閥上。(旋緊扭矩：70 至 90kgf-cm)
- (4) 卸下蓋帽，用六角板手將雙通閥和三通閥的芯軸完全打開。(扭矩：雙通閥 70 至 90kgf-cm；三通閥 100 至 120kgf-cm)
- (5) 按照指定扭矩，收緊雙通閥和三通閥上的蓋帽。(200 至 250 kgf-cm)



6 漏氣檢查

注意

接駁銅管完成後，請用氣體檢漏探測器或肥皂水，檢查各個接頭有否出現漏氣情況。

7 室外機組接線工程

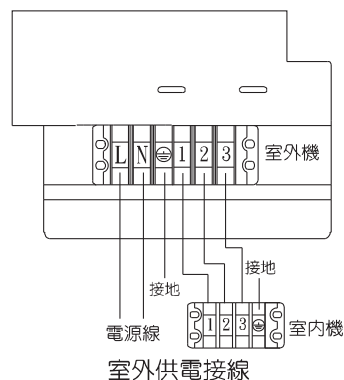
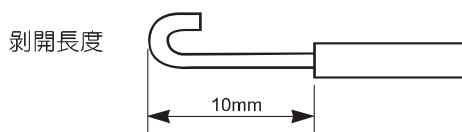
警告

- | | |
|--|---|
| ① 開始接線之前，請首先確認室內和室外機組並沒有接上電源。 | ④ 必須利用紮線帶或絕緣膠帶，將連接電線固定。(如絕緣層受損，可能引致漏電。) |
| ② 必須核對端子台編號和連接電線的顏色是否和室內機組上的完全一樣。錯誤接線可能導致電器零件燒毀，或觸電事故。 | ⑤ 安裝時務必將機體標示有接地符號之接地端子與室內配線之接地系統連接。 |
| ③ 請將連接電線與端子台牢固地接駁一起。不妥善的安裝可能釀成火災。 | ⑥ 室外用器具的電源線等級，不得低於聚氯乙烯膠被覆的電源線 |

注意

- | | |
|---|------------------|
| ① 室外機組的包裝箱內並無電源線。請用 1.6mm 或同等的電線作為連接電線。電源配線使用規格請參考第 9.10 頁。 | ② 電源必需有正確的接地線工程。 |
|---|------------------|

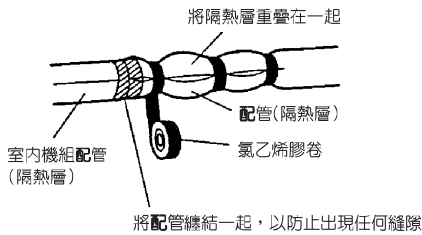
- (1) 取下室外機的線路蓋。
- (2) 將連接電纜的末端處理到如下圖所示的尺寸，並將各電纜的末端剝開至適當長度。
- (3) 將連接電纜的末端完全插入端子台，用螺釘加以固定。
- (4) 安裝線路蓋。



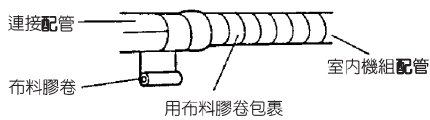
8 最後處理

(1) 在配管之間進行絕緣處理。

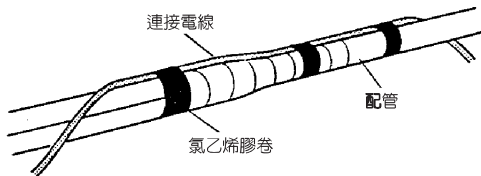
- 如果是從背後、右面、底部和上部接駁銅管的話，請將配管的隔熱層和室內機組配管的隔熱層重疊，然後用氯乙炔膠卷纏結一起，以防止任何縫隙。
- 如果是從左面和背後左面接駁銅管的話，請將連接銅管隔熱層和室內機組銅管隔熱層的末端部份互相接續，然後用氯乙炔膠卷纏結一起，以防止出現任何縫隙。



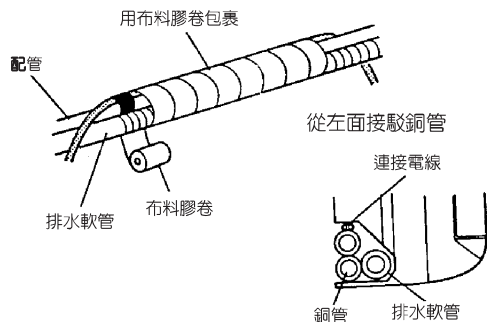
- 如果是從左面和背後左面接駁銅管的話，請用布料膠卷將放置被覆銅管的外殼部份包裹。



- 如果是從左面和背後左面接駁銅管的話，請用氯乙炔膠卷將連接電線固定在被覆銅管的上面。

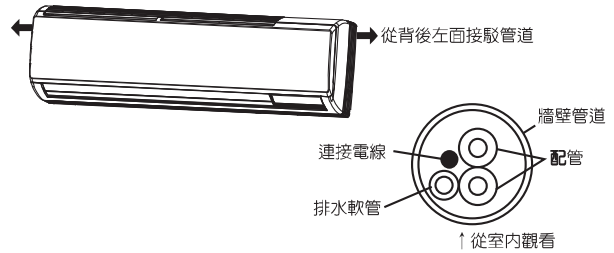


- 如果是從左面和背後左面接駁銅管的話，請用布料膠卷將位於背配管外殼內的銅管和排水軟管纏結一起。

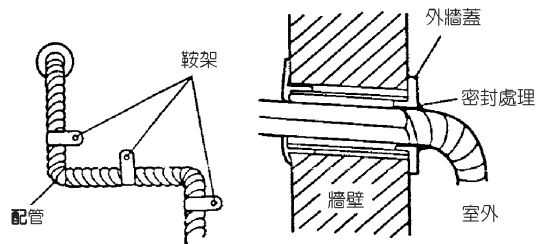


請檢查下列事項：

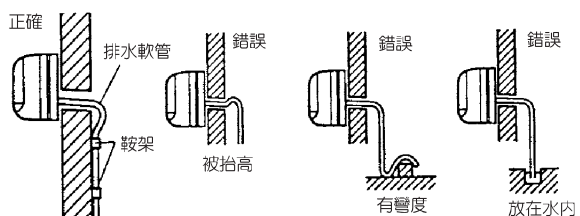
- 上下鉤是否穩固，室內機組並無向前、後任何一方移動。
- 室內機組是否處於水平和垂直位置。
- 如果是從背後左面接駁管道的話，排水軟管將會處於牆壁管道的左面底部。



- (2) 用氯乙炔膠卷暫時將連接電線固定在配管上。(為防止滲水，從配管底部，請用膠卷將管道包裹約1/3膠卷的寬度。)
- (3) 用鞍架等將配管固定在外牆上。
- (4) 為防止雨水滲入或漏風，請用矽利康或發泡劑將外牆配管口和配管之間的縫隙填滿。
- (5) 將排水軟管固定在外牆上。



請檢查下列事項：



請勿連結或插入有沼氣的排水管，
避免產生異味，及蒸發器銅管腐蝕。

9 電源

⚠ 警告

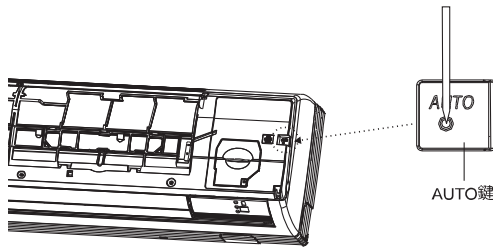
- ① 本產品的額定電壓為220V/50-60Hz交流電。
- ② 打開電源之前，請確認電壓在220V±10%的範圍內。
- ③ 必須使用冷氣專用電路，並預備一個無熔絲開關，作為供應機組電源之用。
- ④ 使用與冷氣機的容量相匹配的無熔絲開關。
- ⑤ 為確保冷氣機的操作安全和有效，請按照電工法規標準進行接線工作。
- ⑥ 請根據有關的法律、規定以及電力公司的標準，安裝電源工程。
- ⑦ 若電源線損壞時，必須由製造廠或其服務處或具有類似資格的人員更換，以避免危險。

⚠ 小心

- ① 電流容量必須是冷氣機的電流以及其他電器用品的電流總和。如額定電流不足，請更改額定容量。
- ② 如發現因電壓過低而冷氣機難於啟動時，請與電力公司聯絡，並要求將電壓提高。
- ③ 運轉中電壓不可低於198V。

10 試運轉

- 請進行試運轉，並目檢查右側的第1項和第2項。
- 視室溫而定，室外機組可能未能即時操作。這時，請在冷氣機AUTO鍵上按超過2.5秒後，系統即進入測試功能，壓縮機、中速風扇動作。作為測試用。



- 要停止試運轉時，請按冷氣AUTO鍵一下即停止運轉。

1. 室內機組

- (1) 遙控器上每個鍵的操作是否正常？
- (2) 每個燈號是否正常？
- (3) 氣流方向是否操作正常？
- (4) 排水是否正常？

2. 室外機組

- (1) 操作時，有否出現不尋常的噪音和震動？
- (2) 機組所發出的噪音、氣流或排出的水會否滋擾鄰居？
- (3) 有否出現漏冷煤問題？

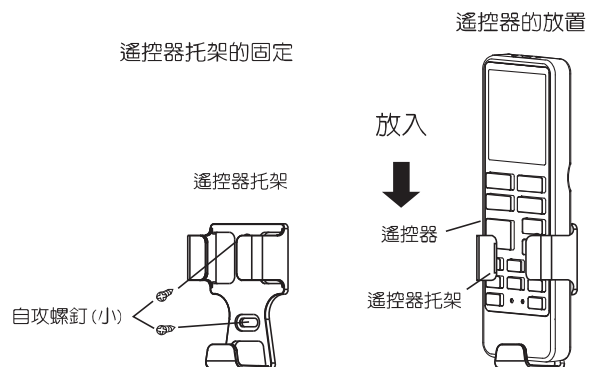
11 遙控器托架的安裝

⚠ 注意

選擇遙控器托架的安裝位置時，請注意下列事項：

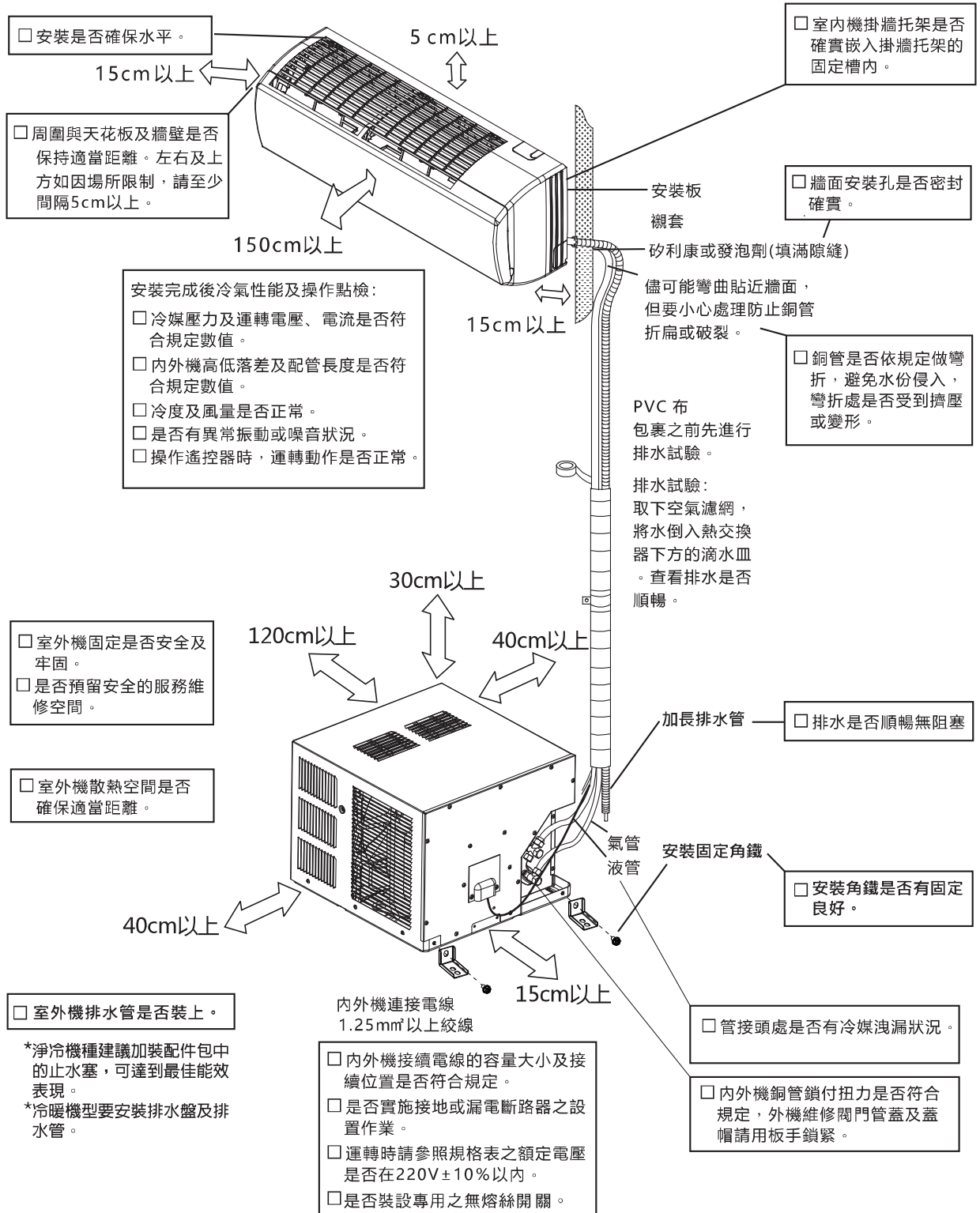
- ① 請先檢查室內機組是否能正確接收從遙控器發出的信號，然後安裝遙控器托架。
- ② 避免陽光直射的地方。
- ③ 選擇一個不會受到電爐等熱源影響的地方。

用自攻螺絲將遙控器托架固定在牆或柱上。



冷氣機安裝確認點檢表

※ 為確保冷氣機能正常運轉及避免不良發生，安裝完成後請依照下列點檢事項逐一進行確認，確認完成後請向顧客說明點檢內容，並使之明白。



善於使用節約能源

【省電和舒適的享用】

調整適合的室內溫度

- 室內與室外溫差在5°C左右即為適溫，太冷或太熱的溫度對健康沒有好處，反而增加電力的浪費。

避免陽光的直射和熱風灌入

- 若有陽光直接照射，需要窗簾及其他遮蔽物來阻擋，門窗除了必要的開放外，請經常保持關閉狀態。

風向的調節

- 長時間使用冷氣時應避免直接吹著冷風。

清洗過濾網

- 過濾網若被灰塵阻塞會影響冷房能力及效果。

【有效利用定時功能】

需要使用多少時間可使用定時裝置來設定時間，以達省電效果。睡眠時，保持適當的室溫，有效利用睡眠功能。

冷媒追加

	2.8kW 以下
不需充填冷媒之配管長度	8m 以下
配管加長時追加冷媒量(g/m)	10
最大配管長度(m)	12

特別聲明

- 1.以上資料已經過核對；如有任何印刷錯誤或內容方面的誤解，本公司將保留解釋權。
- 2.本產品若有技術方面的改進，新版的操作說明中將會加入有關資料，恕不另行通知。產品外觀及顏色以冷氣機實物為準。
- 3.本公司可應要求通過電子郵件發送電子版的用戶指南，請致電信興電工工程有限公司熱線電話2861 2767。

售後服務

保修期為購買日起計一年。如產品損毀屬正常使用下發生者，本公司可提供免費維修服務。請出示正式收據及蓋有銷售點/換購中心印章的保修證，以享用免費維修服務。如有查詢，請致電信興電器服務中心有限公司熱線電話2406 5666。

如發生以下任何情況，請立即關閉電源並聯絡信興電器服務中心有限公司。

- 斷路器經常跳掣或保險絲常被燒斷。
- 水或異物意外進入冷氣機內。
- 冷氣機操作時發出異常聲音。

信興電工工程有限公司

SHUN HING ELECTRIC WORKS & ENGINEERING CO., LTD

辦公室: 香港九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心9樓909-912室

OFFICE: ROOM 909-912, 9/F, PENINSULA CENTRE, 67 MODY ROAD, TSIMSHATSUI EAST, KOWLOON, HONG KONG

電話 TEL: (852) 2861 2767

傳真 FAX: (852) 2865 6706

網址 WEBSITE: www.rasonic.com

電郵 EMAIL: shew@shunhinggroup.com

保養及維修 MAINTENANCE AND REPAIR SERVICE

信興電器服務中心有限公司

SHUN HING ELECTRIC SERVICE CENTRE LTD.

辦公室: 香港新界葵涌勝耀街2號信興中心11樓

OFFICE: 11TH FLOOR, SHUN HING CENTRE, 2 SHING YIU STREET, KWAI CHUNG, NEW TERRITORIES, HONG KONG

電話 TEL: (852) 2406 5666

傳真 FAX: (852) 2408 0316

網址 WEBSITE: www.shesc.com

消耗品/附件銷售熱線 CONSUMABLES/ ACCESSORIES SALES HOTLINE

電話 TEL: (852) 2406 5666

客戶服務中心 CUSTOMER SERVICE CENTRES

香港新界葵涌勝耀街2號信興中心1樓

1ST FLOOR, SHUN HING CENTRE, 2 SHING YIU STREET, KWAI CHUNG, NEW TERRITORIES, HONG KONG

電話 TEL: (852) 2406 5439

傳真 FAX: (852) 2408 1389

澳門慕拉士大馬路193-199號南嶺工業大廈5樓I座

AVENIDA DE VENCESLAU DE MORAIS, NO. 193-199, 5 ANDAR-I, EDF. INDUSTRIAL NAM LENG, MACAU

電話 TEL: (853) 2836 2928

傳真 FAX: (853) 2833 6405

有關最新之客戶服務中心資訊, 請參閱信興服務中心網址www.shesc.com或致電維修服務熱線查詢。

For the latest information of customer service centres, please visit www.shesc.com or call us at our hotline.